

Euroopa Liidu Teataja

L 147

Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

49. aastakäik

1. juuni 2006

Sisukord

I Aktid, mille avaldamine on kohustuslik

Komisjoni määrus (EÜ) nr 806/2006, 31. mai 2006, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril 1

★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 807/2006, 31. mai 2006, millega kuulutatakse välja alaline pakku-
mismenetlus Eesti sekkumisameti valduses oleva odra eksportimiseks 3

★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 808/2006, 31. mai 2006, millega muudetakse määrust (EÜ)
nr 1555/96 tomatite, aprikooside, sidrunite, ploomide, virsikute (sealhulgas nektariinide),
pirnide ja lauaviinamarjade suhtes kohaldatavate täiendavate tollimaksude käivitusläve osas 9

Komisjoni määrus (EÜ) nr 809/2006, 31. mai 2006, millega kehtestatakse teraviljatoetuse korrigeeriv
summa 11

Komisjoni määrus (EÜ) nr 810/2006, 31. mai 2006, millega määratakse kindlaks linnaste eksporditoe-
tused 13

Komisjoni määrus (EÜ) nr 811/2006, 31. mai 2006, millega kehtestatakse toetused teravilja- ja riisi-
sektori toodetele, mida tarnitakse ühenduse ja riiklike toiduabiprogrammide raames 15

Komisjoni määrus (EÜ) nr 812/2006, 31. mai 2006, millega kehtestatakse keemiatööstuses kasutatava
valge suhkru tootmistoetus ajavahemikuks 1.–30. juuni 2006 17

Komisjoni määrus (EÜ) nr 813/2006, 31. mai 2006, millega määratakse kindlaks linnaste eksporditoe-
tuse suhtes kohaldatav korrigeeriv summa 18

Komisjoni määrus (EÜ) nr 814/2006, 31. mai 2006, roosuhkru impordilitsentside andmise kohta
teatavate tariifikvootide ja sooduslepingute alusel 20

Komisjoni määrus (EÜ) nr 815/2006, 31. mai 2006, millega määratakse kindlaks teraviljasektori
importitollimaksud, mida kohaldatakse alates 1. juunist 2006 23

Hind: 18 EUR

(Jätkub pöördel)

ET

Aktid, mille pealkiri on trükitud harilikus trükikirjas, käsitlevad põllumajandusküsimuste igapäevast korraldust ning nende kehtivusaeg on üldjuhul piiratud.

Kõigi ülejäänud aktide pealkirjad on trükitud poolpaksus kirjas ja nende ette on märgitud tärn.

EUROOPA MAJANDUSPIIRKOND

EMP ühiskomitee

★ EMP ühiskomitee otsus nr 18/2006, 10. märts 2006, millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu I lisa (veterinaar- ja fütosanitaarküsimused)	26
★ EMP ühiskomitee otsus nr 19/2006, 10. märts 2006, millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu I lisa (veterinaar- ja fütosanitaarküsimused)	28
★ EMP ühiskomitee otsus nr 20/2006, 10. märts 2006, millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu II lisa (tehnilised normid, standardid, katsetamine ja sertifitseerimine)	30
★ EMP ühiskomitee otsus nr 21/2006, 10. märts 2006, millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu II lisa (tehnilised normid, standardid, katsetamine ja sertifitseerimine)	32
★ EMP ühiskomitee otsus nr 22/2006, 10. märts 2006, millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu II lisa (tehnilised normid, standardid, katsetamine ja sertifitseerimine)	34
★ EMP ühiskomitee otsus nr 23/2006, 10. märts 2006, millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu II lisa (tehnilised normid, standardid, katsetamine ja sertifitseerimine)	36
★ EMP ühiskomitee otsus nr 24/2006, 10. märts 2006, millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu II lisa (tehnilised normid, standardid, katsetamine ja sertifitseerimine)	37
★ EMP ühiskomitee otsus nr 25/2006, 10. märts 2006, millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu II lisa (tehnilised normid, standardid, katsetamine ja sertifitseerimine)	39
★ EMP ühiskomitee otsus nr 26/2006, 10. märts 2006, millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu II lisa (tehnilised normid, standardid, katsetamine ja sertifitseerimine)	40
★ EMP ühiskomitee otsus nr 27/2006, 10. märts 2006, millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu II lisa (tehnilised normid, standardid, katsetamine ja sertifitseerimine)	41
★ EMP ühiskomitee otsus nr 28/2006, 10. märts 2006, millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu II lisa (tehnilised normid, standardid, katsetamine ja sertifitseerimine)	42
★ EMP ühiskomitee otsus nr 29/2006, 10. märts 2006, millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu II lisa (tehnilised normid, standardid, katsetamine ja sertifitseerimine)	44
★ EMP ühiskomitee otsus nr 30/2006, 10. märts 2006, millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu II lisa (tehnilised normid, standardid, katsetamine ja sertifitseerimine)	46
★ EMP ühiskomitee otsus nr 31/2006, 10. märts 2006, millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu II lisa (tehnilised normid, standardid, katsetamine ja sertifitseerimine)	48
★ EMP ühiskomitee otsus nr 32/2006, 10. märts 2006, millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu VI lisa (sotsiaalkindlustus)	49

★ EMP ühiskomitee otsus nr 33/2006, 10. märts 2006, millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu IX lisa (finantsteenused)	50
★ EMP ühiskomitee otsus nr 34/2006, 10. märts 2006, millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu XIII lisa (transport)	51
★ EMP ühiskomitee otsus nr 35/2006, 10. märts 2006, millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu XIII lisa (transport)	53
★ EMP ühiskomitee otsus nr 36/2006, 10. märts 2006, millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu XX lisa (keskkond)	55
★ EMP ühiskomitee otsus nr 37/2006, 10. märts 2006, millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu XXII lisa (äriühinguõigus)	56
★ EMP ühiskomitee otsus nr 38/2006, 10. märts 2006, millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu protokoll nr 31 koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust	58
★ EMP ühiskomitee otsus nr 39/2006, 10. märts 2006, millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu protokoll nr 31 koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust	61
★ EMP ühiskomitee otsus nr 40/2006, 10. märts 2006, millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu protokoll nr 31 koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust	63
★ EMP ühiskomitee otsus nr 41/2006, 10. märts 2006, millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu protokoll nr 31 koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust	64

I

(Aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 806/2006,**31. mai 2006,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 3223/94 puu- ja köögivilja impordikorra üksikasjalike eeskirjade kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 4 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EÜ) nr 3223/94 on sätestatud vastavalt mitme-
poolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay vooru tule-
mustele kriteeriumid, mille alusel komisjon kehtestab
kindlad impordiväärtused kolmandatest riikidest importi-

misel käesoleva määruse lisas sätestatud toodete ja ajava-
hemike puhul.

- (2) Kooskõlas eespool nimetatud kriteeriumidega tuleb
kehtestada kindlad impordiväärtused käesoleva määruse
lisas sätestatud tasemetel,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 3223/94 artiklis 4 osutatud kindlad impordi-
väärtused kehtestatakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 1. juunil 2006.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 31. mai 2006

Komisjoni nimel

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

J. L. DEMARTY

⁽¹⁾ EÜT L 337, 24.12.1994, lk 66. Määrust on viimati muudetud
määrusega (EÜ) nr 386/2005 (ELT L 62, 9.3.2005, lk 3).

LISA

Komisjoni 31. mai 2006. aasta määrusele, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(EUR/100 kg)		
CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	052	83,2
	204	55,6
	999	69,4
0707 00 05	052	77,5
	999	77,5
0709 90 70	052	91,2
	999	91,2
0805 50 10	388	54,9
	508	52,4
	528	50,1
	999	52,5
0808 10 80	388	88,5
	400	127,7
	404	101,0
	508	74,8
	512	81,2
	524	88,5
	528	89,3
	720	92,5
	804	103,0
0809 20 95	999	94,1
	052	227,5
	999	227,5

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määrmuses (EÜ) nr 750/2005 (ELT L 126, 19.5.2005, lk 12). Kood 999 tähistab "muud päritolu".

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 807/2006,**31. mai 2006,****millega kuulutatakse välja alaline pakkumismenetlus Eesti sekkumisameti valduses oleva odra ekspordimiseks**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1784/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 6,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni määruses (EMÜ) nr 2131/93 ⁽²⁾ sätestatakse sekkumisametite valduses oleva teravilja müümise kord ja tingimused.

(2) Komisjoni määrusega (EMÜ) nr 3002/92 ⁽³⁾ kehtestatakse üksikasjalikud ühiseeskirjad sekkumisvarust pärit toodete kasutamise ja sihtkoha kontrollimiseks.

(3) Praegust turuolukorda arvesse võttes tuleks kuulutada välja alaline pakkumismenetlus Eesti sekkumisameti valduses oleva 28 375 tonni odra ekspordimiseks.

(4) Toimingute ja nende järelevalve nõuetekohase teostamise tagamiseks tuleb sätestada erikord. Selleks tuleks sätestada tagatiste esitamise kava, millega tagatakse eesmärkide saavutamine, ilma et ettevõtjatele tekiks sellest ülemääraseid kulutusi. Sellest tulenevalt tuleks kehtestada erandid teatavatest eeskirjadest, eriti määruses (EMÜ) nr 2131/93 sätestatud eeskirjadest.

(5) Ennetamaks reimporti tuleks piirata käesoleva pakkumismenetluse raames toimuvat ekspordi ning lubada seda vaid teatavatesse kolmandatesse riikidesse.

(6) Silmas pidades süsteemi haldamise ajakohastamist, tuleks sätestada komisjoni poolt nõutava teabe edastamine elektrooniliselt.

(7) Käesolevas määruses ettenähtud meetmed on kooskõlas teraviljaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Eesti sekkumisamet kuulutab välja alalise pakkumismenetluse oma valduses oleva odra ekspordimiseks vastavalt määrusele (EMÜ) nr 2131/93, kui käesolevas määruses pole sätestatud teisiti.

Artikkel 2

Pakkumismenetlus hõlmab kuni 28 375 tonni odra ekspordimist kõikidesse kolmandatesse riikidesse, välja arvatud Albaania, Bulgaaria, Kanada, Horvaatia, endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik, Bosnia ja Hertsegoviina, Ameerika Ühendriigid, Liechtenstein, Mehhiko, Rumeenia, Serbia ja Montenegro ⁽⁴⁾ ning Šveits.

Artikkel 3

1. Käesoleva määruse kohaselt toimuva ekspordi suhtes ei kohaldata eksporditoetust, ekspordimaksu ega igakuist hinnatõusu.

2. Määruse (EMÜ) nr 2131/93 artikli 8 lõiget 2 ei kohaldata.

3. Erandina määruse (EMÜ) nr 2131/93 artikli 16 kolmandast taandest, makstakse ekspordil pakkumises märgitud hind ilma kuise tõusuta.

Artikkel 4

1. Ekspordilitsentsid kehtivad väljaandmise kuupäevast määruse (EMÜ) nr 2131/93 artikli 9 tähenduses kuni väljaandmisele järgneva neljanda kuu lõpuni.

2. Käesoleva määruse alusel avatava pakkumismenetluse raames esitatavatele pakkumistele ei või lisada komisjoni määruse (EÜ) nr 1291/2000 ⁽⁵⁾ artikli 49 kohaselt esitatavaid ekspordilitsentsi taotlusi.

⁽¹⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 78. Määrust on muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1154/2005 (ELT L 187, 19.7.2005, lk 11).

⁽²⁾ EÜT L 191, 31.7.1993, lk 76. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 749/2005 (ELT L 126, 19.5.2005, lk 10).

⁽³⁾ EÜT L 301, 17.10.1992, lk 17. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 770/96 (EÜT L 104, 27.4.1996, lk 13).

⁽⁴⁾ Sh Kosovo, nagu see on määratletud Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni Julgeolekunõukogu 10. juuni 1999. aasta resolutsioonis nr 1244.

⁽⁵⁾ EÜT L 152, 24.6.2000, lk 1.

Artikkel 5

1. Erandina määruse (EMÜ) nr 2131/93 artikli 7 lõikest 1, lõpeb esimese osalise pakkumismenetluse raames pakkumiste esitamise tähtaeg 1. juunil 2006. aastal kell 9.00 (Brüsseli aja järgi).

Järgmiste osaliste pakkumismenetluste raames lõpeb pakkumiste esitamise tähtaeg igal neljapäeval kell 9 (Brüsseli aja järgi).

Viimase osalise pakkumismenetluse raames lõpeb pakkumiste esitamise tähtaeg 29. juunil 2006 kell 9 (Brüsseli aja järgi).

2. Pakkumised tuleb saata Eesti sekkumisametile järgmisel aadressil:

Pollumajanduse Registrate ja Informatsiooni Amet
Narva mnt 3, 51009 Tartu
Tel: +372 737 12 00
Faks: +372 737 12 01
E-post: pria@pria.ee

Artikkel 6

Sekkumisamet, ladustaja ja edukas pakkuja võtavad eduka pakkuja taotluse korral taotleja soovil ja ühisel kokkuleppel, kas enne laost äraviimist või laost äraviimise ajal kontrollanalüüsi jaoks ühiselt vähemalt iga 500 tonni kohta ühe võrdlusproovi ja analüüsivad neid. Sekkumisametit võib esindada volinik, tingimusel et see ei ole ladustaja.

Kontrollanalüüsi jaoks ettenähtud võrdlusproovid võetakse ja neid analüüsitakse seitsme tööpäeva jooksul pärast eduka pakkuja vastavat taotlust või kolme tööpäeva jooksul, kui proovid võetakse laost äraviimise ajal.

Vaidluse korral saadetakse analüüsitulemused elektroonilisel kujul komisjonile.

Artikkel 7

1. Edukas pakkuja peab võtma partii vastu sellisena, isegi kui proovi lõplikud analüüsitulemused näitavad, et kvaliteet:

- a) on pakkumismenetluse teadaandes märgitud kvaliteedist kõrgem;
- b) on sekkumise jaoks sätestatud miinimumomadustest kõrgem, kuid pakkumismenetluse teadaandes kirjeldatud kvaliteedist madalam ning kõrvalekalded kõnealustest kriteeriumitest ei ületa järgmisi piire:

— üks kilogramm hektoliitri kohta mahukaalu puhul, mis ei tohi siiski olla väiksem kui 64 kg/hl,

— üks protsent niiskusesisalduse puhul,

— pool protsenti komisjoni määruse (EÜ) nr 824/2000 ⁽¹⁾ lisa punktides B.2 ja B.4 kindlaksmääratud lisandite puhul ning

— pool protsenti komisjoni määruse (EÜ) nr 824/2000 lisa punktis B.5 kindlaksmääratud lisandite puhul nii, et väliste haigustunnustega terade ja tungalterade lubatud protsendimäär jääb samaks.

2. Kui proovi lõplikud analüüsitulemused näitavad, et kvaliteet on sekkumise jaoks sätestatud miinimumomadustest kõrgem, kuid pakkumiskutse teadaandes kirjeldatud kvaliteedist madalam, ning kõrvalekalded ületavad lõike 1 punktis b) sätestatud piire, võib edukas pakkuja:

a) võtta partii vastu sellisena

b) või keelduda asjaomase partii vastuvõtmisest.

Esimese taande punktis b) kirjeldatud juhul vabastatakse edukas pakkuja kõikidest asjaomase partiiga seotud kohustustest ja tagatised vabastatakse pärast seda, kui ta on, kasutades I lisas esitatud vormi, teavitanud viivitamata komisjoni ja sekkumisametit.

3. Kui proovi lõplikud analüüsitulemused näitavad, et kvaliteet on sekkumise jaoks sätestatud miinimumomadustest madalam, ei tohi edukas pakkuja asjaomast partiid ära viia. Edukas pakkuja vabastatakse kõikidest asjaomase partiiga seotud kohustustest ja tagatised vabastatakse pärast seda, kui ta on, kasutades I lisas esitatud vormi, teavitanud viivitamata komisjoni ja sekkumisametit.

Artikkel 8

Artikli 7 lõike 2 punktis b) ja lõikes 3 kirjeldatud juhtudel võib edukas pakkuja taotleda, et sekkumisamet eraldaks talle sekumismisvarudest ilma lisatasuta teise partii ettenähtud kvaliteediga otra. Sel juhul tagatist ei vabastata. Partii tuleb asendada kolme päeva jooksul pärast eduka pakkuja vastavat taotlust. Edukas pakkuja teatab, kasutades I lisas esitatud vormi, sellest viivitamata komisjonile.

Kui edukas pakkuja ei ole saanud pärast korduvaid asendamisi ettenähtud kvaliteediga asenduspartiid ühe kuu jooksul alates tema vastavast taotlusest, vabastatakse ta kõikidest kohustustest ning tagatised vabastatakse pärast seda, kui ta on, kasutades I lisas esitatud vormi, teavitanud viivitamata komisjoni ja sekumismisametit.

⁽¹⁾ EÜT L 100, 20.4.2000, lk 31.

Artikkel 9

1. Kui oder viiakse ära enne artiklis 6 ette nähtud analüüsi tulemuste teadasaamist, kannab alates partii äraviimisest kogu riski edukas pakkuja, ilma et see piiraks eduka pakkuja õiguste kaitset ladustaja suhtes.

2. Välja arvatud artikli 7 lõikes 3 nimetatud juhul kannab 500 tonni suuruseid koguseid käsitlevate analüüside puhul artikliga 6 ettenähtud proovide võtmise ja analüüsi läbiviimise kulud, kuid mitte ümberpaigutamiskulud, Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfond (EAGGF). Ümberpaigutamisega ja eduka pakkuja poolt taotletavate lisaanalüüsidesega seotud kulud kannab edukas pakkuja.

Artikkel 10

Erandina määruse (EMÜ) nr 3002/92 artiklist 12 tehakse käesolevale määrusele vastava odra müügiga seotud dokumentidesse ning eriti ekspordilitsentsidesse, määruse (EMÜ) nr 3002/92 artikli 3 lõike 1 punktis b nimetatud väljaviimiskorraldusse, ekspordideklaratsiooni ja vajaduse korral kontrolleksemplari T5 üks II lisas nimetatud kannetest.

Artikkel 11

1. Määruse (EMÜ) nr 2131/93 artikli 13 lõike 4 kohaselt esitatud tagatis vabastatakse kohe, kui edukatele pakkujatele on väljastatud ekspordilitsentsid.

2. Erandina määruse (EMÜ) nr 2131/93 artikli 17 lõikest 1 kaetakse eksportimise kohustus tagatisega, mille summa on võrdne pakkumismenetluse päeval kehtiva hinna ja määratud hinna vahega ning ei ole madalam kui 25 eurot tonni kohta. Pool sellest summast esitatakse ekspordilitsentsi väljastamisel ja ülejäänu esitatakse enne teravilja äraviimist.

Artikkel 12

Eesti sekkumisamet teavitab elektropostiga komisjoni saadud pakkumistest hiljemalt kahe tunni jooksul pärast pakkumiste esitamise tähtaja lõppu. Selline teavitamine peab toimuma III lisas esitatud vormil.

Artikkel 13

Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 31. mai 2006

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Mariann FISCHER BOEL

I LISA

Teatis eesti sekkumisameti valduses oleva odra eksporti käsitleva alalise pakkumismenetluse kohastest partiidest keeldumise või nende asendamise taotlemise kohta

(Määrus (EÜ) nr 807/2006)

- Eduka pakkuja nimi:
- Pakkumise kuupäev:
- Eduka pakkuja partiist keeldumise kuupäev:

Partii number	Kogus tonnides	Silohoidla aadress	Ülevõtmisest keeldumise põhjus
			— mahukaal (kg/hl) — kasvama läinud terade protsent — mitmesuguste lisandite protsent (Schwarzbesatz) — laimatu kvaliteediga põhiteravilja hulka mittekuuluvate koostisosade protsent — muu

II LISA

Artiklis 10 osutatud kanded

- *hispaania keeles*: Cebado de intervención sin aplicación de restitución ni gravamen, Reglamento (CE) n° 807/2006
- *tšehhi keeles*: Intervenční ječmen nepodléhá vývozní náhradě ani clu, nařízení (ES) č. 807/2006
- *taani keeles*: Byg fra intervention uden restitutionsydelse eller -avgift, forordning (EF) nr. 807/2006
- *saksa keeles*: Interventionsgerste ohne Anwendung von Ausfuhrerstattungen oder Ausfuhrabgaben, Verordnung (EG) Nr. 807/2006
- *eesti keeles*: Sekkumisoder, mille puhul ei rakendata toetust või maksu, määrus (EÜ) nr 807/2006
- *kreeka keeles*: Κριθή παρέμβασης χωρίς εφαρμογή επιστροφής ή φόρου, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 807/2006
- *inglise keeles*: Intervention barley without application of refund or tax, Regulation (EC) No 807/2006
- *prantsuse keeles*: Orge d'intervention ne donnant pas lieu à restitution ni taxe, règlement (CE) n° 807/2006
- *italia keeles*: Orzo d'intervento senza applicazione di restituzione né di tassa, regolamento (CE) n. 807/2006
- *läti keeles*: Intervences mieži bez kompensācijas vai nodokļa piemērošanas, Regula (EK) Nr. 807/2006
- *leedu keeles*: Intervenciniai miežiai, kompensacija ar mokesčiai netaikytini, Reglamentas (EB) Nr. 807/2006
- *ungari keeles*: Intervenciós árpa, visszatérítés illetve adó nem alkalmazandó, 807/2006/EK rendelet
- *hollandi keeles*: Gerst uit interventie, zonder toepassing van restitutie of belasting, Verordening (EG) nr. 807/2006
- *poola keeles*: Jęczmień interwencyjny nie dający prawa do refundacji ani do opłaty, rozporządzenie (WE) nr 807/2006
- *portugali keeles*: Cevada de intervenção sem aplicação de uma restituição ou imposição, Regulamento (CE) n.º 807/2006
- *slovaki keeles*: Intervenčný jačmeň, nepodlieha vývozným náhradám ani clu, nariadenie (ES) č. 807/2006
- *sloveeni keeles*: Intervencija ječmena brez zahtevkov za nadomestila ali carine, Uredba (ES) št. 807/2006
- *soome keeles*: Interventio-ohra, johon ei sovelleta vientitukea eikä vientimaksua, asetus (EY) N:o 807/2006
- *rootsi keeles*: Interventionskorn, utan tillämpning av bidrag eller avgift, förordning (EG) nr 807/2006.

III LISA

Alaline pakkumismenetlus Eesti sekkumisameti valduses oleva odra eksportimiseks

Vorm (*)

(Määrus (EÜ) nr 807/2006)

1	2	3	4	5	6	7
Pakkujate järjekorranumbrid	Partii number	Kogus tonnides	Pakkumishind (EUR/t) ⁽¹⁾	Hinnatõus (+) Hinnalangus (-) (eurot tonni kohta) (registreerimiseks)	Kaubanduslikud kulud ⁽²⁾ (EUR/t)	Sihtkoht
1						
2						
3						
jne						

⁽¹⁾ See hind sisaldab pakkumises käsitletud partiiga seotud hinnatõuse ja -langusi.⁽²⁾ Kaubanduslikud kulud hõlmavad teenuseid ja kindlustust pärast sekkumisaost väljumist kuni FOB-eksportsadamani, välja arvatud transpordikulud. Tabelis toodud kulud on saadud sekkumisameti alalisele pakkumismenetlusele eelnenud kvartali tegelike keskmiste kulude alusel ja väljendatud eurodes tonni kohta.

(*) Edastada põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektoraadile (D/2).

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 808/2006,**31. mai 2006,****millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1555/96 tomatite, aprikooside, sidrunite, ploomide, virsikute (sealhulgas nektariinide), pirnide ja lauaviinamarjade suhtes kohaldatavate täiendavate tollimaksude käivituslääve osas**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 28. oktoobri 1996. aasta määrust (EÜ) nr 2200/96 puu- ja köögiviljaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 33 lõiget 4,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni 30. juuli 1996. aasta määruses (EÜ) nr 1555/96 puu- ja köögivilja suhtes täiendavate imporditollimaksude kohaldamise eeskirjade kohta ⁽²⁾ sätestatakse kõnealuse määruse lisas loetletud toodete impordi järelevalve. Asjaomane järelevalve peab toimuma komisjoni 2. juuli 1993. aasta komisjoni määruse (EMÜ) nr 2454/93 (millega kehtestatakse rakendussätted nõukogu määrusele (EMÜ) nr 2913/92, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik) ⁽³⁾ artikli 308d kohaselt.

(2) Mitmepoolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay voorus sõlmitud põllumajanduslepingu ⁽⁴⁾ artikli 5 lõike 4 kohaldamiseks ning võttes arvesse viimaseid olemasolevaid andmeid 2003., 2004. ja 2005. aasta kohta, tuleks

muuta tomatite, aprikooside, sidrunite, ploomide, virsikute (sealhulgas nektariinide), pirnide ja lauaviinamarjade täiendavate tollimaksude käivitusläävesid.

(3) Seetõttu tuleks määrust (EÜ) nr 1555/96 vastavalt muuta.

(4) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas värske puu- ja köögiviljaturu korralduskomitee arvamusga,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1555/96 lisa asendatakse käesoleva määruse lisaga.

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. juunist 2006.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 31. mai 2006

*Komisjoni nimel**komisjoni liige*

Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ EÜT L 297, 21.11.1996, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 47/2003 (EÜT L 7, 11.1.2003, lk 64).

⁽²⁾ EÜT L 193, 3.8.1996, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 631/2006 (ELT L 111, 25.4.2006, lk 3).

⁽³⁾ EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 402/2006 (ELT L 70, 9.3.2006, lk 35).

⁽⁴⁾ EÜT L 336, 23.12.1994, lk 22.

LISA

"LISA

Ilma et see piiraks kaupade koondnomenklatuuri tõlgenduseeskirjade kohaldamist, on toote kirjelduse sõnastus vaid soovituslik. Käesoleva lisaga hõlmatud täiendavate tollimaksude kohaldamine oleneb käesoleva määruse vastuvõtmise ajal kehtivate CN-koodide määramisest. Juhul, kui CN-koodi ees on märg "ex", määratakse täiendavate tollimaksude kohaldamisala kindlaks CN-koodi kohaldamisala ja sellele vastava käivitusperioodi alusel.

Jrk nr	CN-kood	Kauba kirjeldus	Rakendusperiood	Käivituslävi (tonnides)
78.0015	ex 0702 00 00	Tomatid	— 1. oktoober–31. mai	260 534
78.0020			— 1. juuni–30. september	18 280
78.0065	ex 0707 00 05	Kurgid	— 1. mai–31. oktoober	9 278
78.0075			— 1. november–30. aprill	11 060
78.0085	ex 0709 10 00	Artišokid	— 1. november–30. juuni	90 600
78.0100	0709 90 70	Kabatšokid	— 1. jaanuar–31. detsember	68 401
78.0110	ex 0805 10 20	Apelsinid	— 1. detsember–31. mai	271 073
78.0120	ex 0805 20 10	Klementiinid	— 1. november–veebruari lõpp	150 169
78.0130	ex 0805 20 30 ex 0805 20 50 ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	Mandariinid (k.a tangeriinid ja satsumad); vilkingid ja muud tsitrushübridid	— 1. november–veebruari lõpp	94 492
78.0155	ex 0805 50 10	Sidrunid	— 1. juuni–31. detsember	301 899
78.0160			— 1. jaanuar–31. mai	34 287
78.0170	ex 0806 10 10	Lauaviinamarjad	— 21. juuli–20. november	189 604
78.0175	ex 0808 10 80	Õunad	— 1. jaanuar–31. august	805 913
78.0180			— 1. september–31. detsember	80 454
78.0220	ex 0808 20 50	Pirnid	— 1. jaanuar–30. aprill	263 711
78.0235			— 1. juuli–31. detsember	33 052
78.0250	ex 0809 10 00	Aprikoosid	— 1. juuni–31. juuli	4 569
78.0265	ex 0809 20 95	Kirsid, välja arvatud hapukirsid	— 21. mai–10. august	46 088
78.0270	ex 0809 30	Virsikud, sealhulgas nektariinid	— 11. juuni–30. september	17 411
78.0280	ex 0809 40 05	Ploomid	— 11. juuni–30. september	11 155"

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 809/2006,**31. mai 2006,****millega kehtestatakse teraviljatoetuse korrigeeriv summa**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1784/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 15 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 1784/2003 artikli 14 lõikega 2 nähakse ette, et eksporditoetust, mis on kohaldatav teravilja suhtes kuupäeval, mil tehakse ekspordilitsentsi taotlus, tuleb taotluse alusel kohaldada sellise ekspordi suhtes, mis toimub ekspordilitsentsi kehtivuse ajal. Sellisel juhul võib toetust korrigeerida.
- (2) Komisjoni 29. juuni 1995. aasta määrusega (EÜ) nr 1501/95, millega kehtestatakse teravilja eksporditoetuste andmist ja teraviljaturu häirete korral võetavaid meetmeid käsitleva nõukogu määruse (EMÜ) nr 1766/92 teatavad üksikasjalikud rakenduseeskirjad, ⁽²⁾ lubatakse kehtestada määruse (EÜ) nr 1784/2003 artikli 1 punktides a, b ja c nimetatud toodete toetuse korrigeeriv summa. See korrigeeriv summa tuleb välja arvestada määruses (EÜ) nr 1501/95 sätestatud tegureid arvesse võttes.

- (3) Maailmaturu olukorra või teatavate turgude erinõuete tõttu võib osutuda vajalikuks korrigeerivat summat vastavalt sihtkohale muuta.
- (4) Korrigeeriv summa tuleb kinnitada toetusega samal ajal ja samas korras. Korrigeerivat summat võib vahepeal muuta.
- (5) Eespool nimetatud sätete kohaldamine nõuab, et korrigeeriv summa kehtestatakse kooskõlas käesoleva määruse lisaga.
- (6) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas teraviljaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1784/2003 artikli 1 punktides a, b ja c osutatud ekspordiar artiklite (välja arvatud linnaste), eksporditoetuste suhtes kohaldatav korrigeeriv summa on esitatud käesoleva määruse lisas.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 1. juunil 2006.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 31. mai 2006

Komisjoni nimel

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

J. L. DEMARTY

⁽¹⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 78. Määrust on muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1154/2005 (ELT L 187, 19.7.2005, lk 11).

⁽²⁾ EÜT L 147, 30.6.1995, lk 7. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 777/2004 (ELT L 123, 27.4.2004, lk 50).

LISA

Komisjoni 31. mai 2006. aasta määrusele, millega kehtestatakse teraviljatoetuse korrigeeriv summa

(EUR/t)

Tootekood	Sihtkoht	Käesolev 6	1. ajavahemik 7	2. ajavahemik 8	3. ajavahemik 9	4. ajavahemik 10	5. ajavahemik 11	6. ajavahemik 12
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	C01	0	– 15,00	– 15,00	– 15,00	– 15,00	—	—
1002 00 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	C02	0	– 15,00	– 15,00	– 15,00	– 15,00	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	C03	0	– 15,00	– 15,00	– 15,00	– 15,00	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	C01	0	– 20,00	– 20,00	– 20,00	– 20,00	—	—
1101 00 15 9130	C01	0	– 19,00	– 19,00	– 19,00	– 19,00	—	—
1101 00 15 9150	C01	0	– 18,00	– 18,00	– 18,00	– 18,00	—	—
1101 00 15 9170	C01	0	– 17,00	– 17,00	– 17,00	– 17,00	—	—
1101 00 15 9180	C01	0	– 15,00	– 15,00	– 15,00	– 15,00	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

NB: Nii tootekoodid kui A-rea sihtkohakoodid on kindlaks määratud komisjoni muudetud määrusega (EMÜ) nr 3846/87 (EÜT L 366, 24.12.1987, lk 1).

Numbrilised sihtkohakoodid on kindlaks määratud määruses (EÜ) nr 2081/2003 (ELT L 313, 28.11.2003, lk 11).

C01: Kõik kolmandad riigid, v.a Albaania, Bulgaaria, Rumeenia, Horvaatia, Bosnia-Hertsegoviina, Serbia-Montenegro, endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik, Lichtenstein ja Šveits.

C02: Alžeeria, Saudi Araabia, Bahrein, Egiptus, Araabia Ühendemiraadid, Iraan, Iraak, Iisrael, Jordaania, Kuveit, Liibanon, Liibüa, Maroko, Mauritania, Omaan, Katar, Süüria, Tuneesia, Jeemen.

C03: Kõik kolmandad riigid, v.a Bulgaaria, Norra, Rumeenia, Šveits ja Lichtenstein.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 810/2006,**31. mai 2006,****millega määratakse kindlaks linnaste eksporditoetused**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1784/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 13 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 1784/2003 artikliga 13 nähakse ette, et nimetatud määruse artiklis 1 loetletud toodete puhul võib noteeringute või maailmaturuhindade ja ühenduse hindade vahe katta eksporditoetusega.
- (2) Eksporditoetused määratakse kindlaks, arvestades komisjoni 29. juuni 1995. aasta määruse (EÜ) nr 1501/95 (millega kehtestatakse teravilja eksporditoetuste andmist ja teraviljaturu häirete korral võetavaid meetmeid käsitleva nõukogu määruse (EMÜ) nr 1766/92 teatavad üksikasjalikud rakenduseeskirjad), ⁽²⁾ artiklis 1 osutatud tegureid.
- (3) Linnaste puhul kohaldatav eksporditoetus tuleb arvutada arvestades teraviljakogust, mis on vajalik asjaomaste toodete tootmiseks. Need kogused on kindlaks määratud määrusega (EÜ) nr 1501/95.

- (4) Maailmaturu olukord või teatavate turgude erinõudmised võivad tekitada vajaduse teatavate toodete eksporditoetusi muuta olenevalt nende sihtkohast.
- (5) Toetus määratakse kindlaks üks kord kuus. Kindlaksmääramiste vahelisel ajal võib seda muuta.
- (6) Kui neid eeskirju kohaldatakse teraviljaturu tegeliku olukorra suhtes ja eriti nende toodete noteeringute ja hindade suhtes ühenduses ja maailmaturul, tuleks eksporditoetus määrata lisas esitatud kujul.
- (7) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas teraviljaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1784/2003 artikli 1 punktis c osutatud eksporditoetused on kindlaks määratud lisas esitatud summade ulatuses.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 1. juunil 2006.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 31. mai 2006

Komisjoni nimel

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

J. L. DEMARTY

⁽¹⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 78. Määrust on muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1154/2005 (ELT L 187, 19.7.2005, lk 11).

⁽²⁾ EÜT L 147, 30.6.1995, lk 7. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 777/2004 (ELT L 123, 27.4.2004, lk 50).

LISA

Komisjoni 31. mai 2006. aasta määrusele, millega määratakse kindlaks linnaste eksporditoetused

Tootekood	Sihtkoht	Mõõtühik	Toetuse summa
1107 10 19 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 10 99 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 20 00 9000	A00	EUR/t	0,00

NB: Tootekoodid ja A-rea sihtkohakoodid on kindlaks määratud komisjoni muudetud määrusega (EMÜ) nr 3846/87 (EÜT L 366, 24.12.1987, lk 1).

Numbriks määratud sihtkohakoodid on kindlaks määratud määrusega (EÜ) nr 2081/2003 (ELT L 313, 28.11.2003, lk 11).

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 811/2006,**31. mai 2006,****millega kehtestatakse toetused teravilja- ja riisisektori toodetele, mida tarnitakse ühenduse ja riiklike toiduabiprogrammide raames**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1784/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 13 lõike 3 kolmandat lõiku,võttes arvesse nõukogu 22. detsembri 1995. aasta määrust (EÜ) nr 3072/95 riisituru ühise korralduse kohta, ⁽²⁾ eriti selle artikli 13 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu 21. oktoobri 1974. aasta määruse (EMÜ) nr 2681/74 (toiduabiks ette nähtud põllumajandussaaduste ja -toodete tarnimisega seotud kulutuste ühendusepoolse rahastamise kohta) ⁽³⁾ artiklis 2 on sätestatud, et kulutuste osa, mis vastab ühenduse eeskirjade kohaselt kindlaks-määratud eksporditoetustele, kaetakse Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondi tagatisrahastust.
- (2) Ühenduse toiduabiprogrammide eelarve koostamise ja haldamise lihtsustamiseks ning selleks et võimaldada liikmesriikidel teada saada ühenduse osalemise ulatust riiklike toiduabiprogrammide finantseerimisel, tuleb kindlaks määrata nende tegevuste jaoks antavate toetuste määr.

(3) Määruse (EÜ) nr 1784/2003 artikliga 13 ja määruse (EÜ) nr 3072/95 artikliga 13 ette nähtud eksporditoetuste üldsätteid ja rakenduseeskirju kohaldatakse *mutatis mutandis* eespool nimetatud toimingute suhtes.

(4) Erikriteeriumid, mida tuleb arvesse võtta riisi eksporditoetuse arvutamisel, on määratletud määruse (EÜ) nr 3072/95 artiklis 13.

(5) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas teraviljaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Rahvusvaheliste konventsioonide või teiste abiprogrammide raames ettenähtud ühenduse ja siseriikliku toiduabialase tegevuse ja ühenduse teiste mittetulunduslike varustamistegevuste puhul kohaldatakse teravilja- ja riisisektori toodete suhtes toetusi, mis on kindlaks määratud vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 1. juunil 2006.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 31. mai 2006

*Komisjoni nimel**põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor*

J. L. DEMARTY

⁽¹⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 78. Määrust on muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1154/2005 (ELT L 187, 19.7.2005, lk 11).

⁽²⁾ EÜT L 329, 30.12.1995, lk 18. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 411/2002 (EÜT L 62, 5.3.2002, lk 27).

⁽³⁾ EÜT L 288, 25.10.1974, lk 1.

LISA

Komisjoni 31. mai 2006. aasta määrusele, millega kehtestatakse toetused teravilja- ja riisisektori toodetele, mida tarnitakse ühenduse ja riiklike toiduabiprogrammide raames

(EUR/t)	
Tootekood	Toetuse summa
1001 10 00 9400	0,00
1001 90 99 9000	0,00
1002 00 00 9000	0,00
1003 00 90 9000	0,00
1005 90 00 9000	0,00
1006 30 92 9100	0,00
1006 30 92 9900	0,00
1006 30 94 9100	0,00
1006 30 94 9900	0,00
1006 30 96 9100	0,00
1006 30 96 9900	0,00
1006 30 98 9100	0,00
1006 30 98 9900	0,00
1006 30 65 9900	0,00
1007 00 90 9000	0,00
1101 00 15 9100	8,56
1101 00 15 9130	8,00
1102 10 00 9500	0,00
1102 20 10 9200	50,72
1102 20 10 9400	43,48
1103 11 10 9200	0,00
1103 13 10 9100	65,21
1104 12 90 9100	0,00

NB: Tootekoodid on sätestatud muudetud komisjoni määruses (EMÜ) nr 3846/87 (EÜT L 366, 24.12.1987, lk 1).

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 812/2006,**31. mai 2006,****millega kehtestatakse keemiatööstuses kasutatava valge suhkru tootmistoetus ajavahemikuks
1.–30. juuni 2006**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 19. juuni 2001. aasta määrust (EÜ) nr 1260/2001 suhkruturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 7 lõiget 5,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1260/2001 artikli 7 lõikele 3 võib eksporditoetusi anda kõnealuse määruse artikli 1 lõike 1 punktides a ja f loetletud toodetele ning kõnealuse lõike punktis d loetletud siirupitele ja CN-koodi 1702 50 00 alla kuuluvale keemiliselt puhtale fruktoosile (levuloos) vahetootena, kui need on mõnes asutamislepingu artikli 23 lõikes 2 osutatud olukorras ja neid kasutatakse teatavate keemiatööstustoodete valmistamisel.
- (2) Komisjoni 27. juuni 2001. aasta määruses (EÜ) nr 1265/2001, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1260/2001 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses tootmistoetuse andmisega teatavate keemiatöös-

tuses kasutatavate suhkrutoodete eest, ⁽²⁾ on sätestatud, et need toetused määratakse kindlaks valge suhkru tootmistootusest lähtudes.

- (3) Määruse (EÜ) nr 1265/2001 artiklis 9 on sätestatud, et valge suhkru tootmistoetus tuleb kehtestada kord kuus alates iga kuu esimesest päevast.
- (4) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas suhkruturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1265/2001 artiklis 4 osutatud valge suhkru tootmistoetus ajavahemikul 1.–30. juuni 2006 on 21,564 EUR/100 kg netomassi kohta.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 1. juunil 2006.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 31. mai 2006

Komisjoni nimel

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

J. L. DEMARTY

⁽¹⁾ EÜT L 178, 30.6.2001, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 39/2004 (ELT L 6, 10.1.2004, lk 16).

⁽²⁾ EÜT L 178, 30.6.2001, lk 63.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 813/2006,**31. mai 2006,****millega määratakse kindlaks linnaste eksporditoetuse suhtes kohaldatav korrigeeriv summa**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1784/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 15 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 1784/2003 artikli 14 lõikes 2 on sätestatud, et ekspordilitsentsi taotluse esitamise kuupäeval jõus olnud teravilja eksporditoetust tuleb taotluse korral kohaldada ekspordilitsentsi kehtivusajal toimuva ekspordi suhtes. Sel juhul kohaldatakse toetuse suhtes korrigeerivat summat.
- (2) Komisjoni 29. juuni 1995. aasta määruse (EÜ) nr 1501/95 alusel, millega on sätestatud eksporditoetuste andmist ja teraviljaturu häirete korral võetavaid meetmeid käsitleva nõukogu määruse (EMÜ) nr 1766/92 üksikasjalikud rakenduseeskirjad, ⁽²⁾ võib kindlaks määrata

määruse (EÜ) nr 1784/2003 artikli 1 lõike 1 punktis c osutatud linnaste korrigeeriva summa. Korrigeeriv summa tuleb arvutada võttes arvesse määruse (EÜ) nr 1501/95 artiklis 1 osutatud tegureid.

- (3) Eespool esitatud sätete kohaldamisest tuleneb, et korrigeeriv summa tuleb kindlaks määrata vastavalt käesoleva määruse lisale.
- (4) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas teraviljaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1784/2003 artikli 15 lõikes 3 osutatud korrigeeriv summa, mida kohaldatakse linnaste puhul eelnevalt kindlaksmääratud eksporditoetuste suhtes, on esitatud käesoleva määruse lisas.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 1. juunil 2006.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 31. mai 2006

*Komisjoni nimel**põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor*

J. L. DEMARTY

⁽¹⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 78. Määrust on muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1154/2005 (ELT L 187, 19.7.2005, lk 11).

⁽²⁾ EÜT L 147, 30.6.1995, lk 7. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 777/2004 (ELT L 123, 27.4.2004, lk 50).

LISA

Komisjoni 31. mai 2006. aasta määrusele, millega määratakse kindlaks linnaste eksporditoetuse korrigeeriv summa

(EUR/t)

Tootekood	Sihtkoht	Käibiv 6	1. ajavahemik 7	2. ajavahemik 8	3. ajavahemik 9	4. ajavahemik 10	5. ajavahemik 11
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

(EUR/t)

Tootekood	Sihtkoht	6. ajavahemik 12	7. ajavahemik 1	8. ajavahemik 2	9. ajavahemik 3	10. ajava- hemik 4	11. ajava- hemik 5
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

NB: Tootekoodid ja A-rea sihtkohakoodid on kindlaks määratud komisjoni muudetud määrusega (EMÜ) nr 3846/87 (EÜT L 366, 24.12.1987, lk 1).

Numbrilised sihtkohakoodid on kindlaks määratud komisjoni määrusega (EÜ) nr 2081/2003 (ELT L 313, 28.11.2003, lk 11).

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 814/2006,**31. mai 2006,****roosuhkru impordilitsentside andmise kohta teatavate tariifikvootide ja sooduslepingute alusel**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 19. juuni 2001. aasta määrust (EÜ) nr 1260/2001 suhkruturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾võttes arvesse nõukogu 18. juuni 1996. aasta määrust (EÜ) nr 1095/96 vastavalt GATTi artikli XXIV lõikele 6 toimunud läbirääkimiste tulemusel koostatud CXL-loendis sätestatud kontsessioonide rakendamise kohta, ⁽²⁾võttes arvesse komisjoni 30. juuni 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1159/2003, millega sätestatakse üksikasjalikud rakenduseeskirjad toorsuhkru impordi jaoks teatavate tariifikvootide ja sooduslepingute alusel turustusaastatel 2003/2004, 2004/2005 ja 2005/2006 ja muudetakse määrusi (EÜ) nr 1464/95 ja (EÜ) nr 779/96, ⁽³⁾ ning eriti selle artikli 5 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 1159/2003 artiklis 9 sätestatakse üksikasjalikud eeskirjad, mis käsitlevad AKV protokollile ja Indiaga sõlmitud kokkuleppele alla kirjutatud riikidest imporditavate valge suhkru ekvivalendina väljendatud, CN-koodi 1701 alla kuuluvate toodete tollimaksu nullmääraga tarnimise kohustuse kehtestamist.
- (2) Määruse (EÜ) nr 1159/2003 artiklis 16 sätestatakse üksikasjalikud eeskirjad tollimaksu nullmääraga tariifikvootide kehtestamiseks valge suhkru ekvivalendina väljendatud, CN-koodi 1701 11 10 alla kuuluvate

toodete impordiks AKV protokollile ja Indiaga sõlmitud kokkuleppele alla kirjutatud riikidest.

- (3) Määruse (EÜ) nr 1159/2003 artiklis 22 kehtestatakse tariifikvoodid tollimaksumääraga 98 eurot tonni kohta CN-koodi 1701 11 10 alla kuuluvate toodete impordi jaoks Brasiiliast, Kuubast ja muudest kolmandatest riikidest.
- (4) Ajavahemikus 22.–26. mai 2006 esitati pädevatele asutustele määruse (EÜ) nr 1159/2003 artikli 5 lõike 1 kohaselt impordilitsentside taotlusi, milles osutatud üldkogus ületab asjaomase riigi jaoks määruse (EÜ) nr 1159/2003 artikli 9 alusel kehtestatud AKV-India soodussuhkru tarnekohustuse kogust.
- (5) Ülalmainitud asjaolusid arvestades peab komisjon kehtestama vähenduskoeffitsiendi, mis võimaldab litsentse väljastada võrdeliselt saadaoleva üldkogusega ning teatama, et vastav piirmäär on saavutatud,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Impordilitsentsid, mille taotlused on esitatud 22.–26. mai 2006 määruse (EÜ) nr 1159/2003 artikli 5 lõike 1 kohaselt, antakse välja käesoleva määruse lisas märgitud koguste piires.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 1. juunil 2006.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 31. mai 2006

Komisjoni nimel

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

J. L. DEMARTY

⁽¹⁾ EÜT L 178, 30.6.2001, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 987/2005 (ELT L 167, 29.6.2005, lk 12).

⁽²⁾ EÜT L 146, 20.6.1996, lk 1.

⁽³⁾ ELT L 162, 1.7.2003, lk 25. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 568/2005 (ELT L 97, 15.4.2005, lk 9).

LISA

AKV-INDIA soodussuhkur
Määruse (EÜ) nr 1159/2003 II jaotis
Turustusaasta 2005/2006

Riik	22.–26.5.2006: protsent taotletud kogusest, mille kohta antakse välja litsents	Piirmäär
Barbados	100	
Belize	0	Saavutatud
Kongo	100	
Fidži	0	Saavutatud
Guyana	100	
Inde	0	Saavutatud
Côte d'Ivoire	100	
Jamaica	100	
Keenia	100	
Madagaskar	100	
Malawi	0	Saavutatud
Mauritius	0	Saavutatud
Mosambiik	100	
Saint Kitts ja Nevis	100	
Svaasimaa	0	Saavutatud
Tansaania	100	
Trinidad ja Tobago	100	
Sambia	100	
Zimbabwe	100	

Turustusaasta 2005/2006

Riik	22.–26.5.2006: protsent taotletud kogusest, mille kohta antakse välja litsents	Piirmäär
Barbados	—	
Belize	100	
Kongo	—	
Fidži	100	
Guyana	—	
Inde	100	
Côte d'Ivoire	—	
Jamaica	—	
Keenia	—	
Madagaskar	—	
Malawi	100	
Mauritius	—	
Mosambiik	—	
Saint Kitts ja Nevis	—	
Svaasimaa	100	
Tansaania	—	
Trinidad ja Tobago	—	
Sambia	—	
Zimbabwe	—	

Erisoodussuhkur**Määruse (EÜ) nr 1159/2003 III jaotis****Turustusaasta 2005/2006**

Riik	22.–26.5.2006: protsent taotletud kogusest, mille kohta antakse välja litsents	Piirmäär
India	0	Saavutatud
Muud	100	

CXL kontsessioonisuhkur**Määruse (EÜ) nr 1159/2003 IV jaotis****Turustusaasta 2005/2006**

Riik	22.–26.5.2006: protsent taotletud kogusest, mille kohta antakse välja litsents	Piirmäär
Brasiilia	0	Saavutatud
Kuuba	100	
Muud kolmandad riigid	0	Saavutatud

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 815/2006,**31. mai 2006,****millega määratakse kindlaks teraviljasektori imporditollimaksud, mida kohaldatakse alates 1. juunist 2006**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1784/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾võttes arvesse komisjoni 28. juuni 1996. aasta määrust (EÜ) nr 1249/96, millega kehtestati nõukogu määruse (EMÜ) nr 1766/92 üksikasjalikud rakenduseeskirjad teraviljasektori imporditollimaksude osas, ⁽²⁾ eriti selle artikli 2 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 1784/2003 artikliga 10 nähakse ette, et nimetatud määruse artiklis 1 osutatud toodete impordil kohaldatakse ühise tollitariifistikuga kehtestatud tollimaksumäärasid. Siiski on nimetatud artikli lõikes 2 osutatud toodete imporditollimaks võrdne kõnealuste toodete importimise ajal kehtiva sekkumishinnaga, mida on suurendatud 55 % võrra ja vähendatud asjaomase partii CIF-impordihinna võrra. See maks ei tohi siiski ületada tollitariifistiku tollimaksumäära.
- (2) Määruse (EÜ) nr 1784/2003 artikli 10 lõike 3 alusel arvutatakse CIF-impordihinnad kõnesoleva toote maailmaturu tüüpilise hinna põhjal.

(3) Määrusega (EÜ) nr 1249/96 kehtestati määruse (EÜ) nr 1784/2003 üksikasjalikud rakenduseeskirjad teraviljasektori imporditollimaksude osas.

(4) Imporditollimakse kohaldatakse kuni uute tollimaksude kindlaksmääramise ja jõustumiseni.

(5) Imporditollimaksude korra normaalse toimimise võimaldamiseks tuleks võtta tollimaksu arvutamisel aluseks võrdlusperioodi tüüpilist turukurssi.

(6) Määruse (EÜ) nr 1249/96 kohaldamisel määratakse imporditollimaksud kindlaks vastavalt käesoleva määruse lisale,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1784/2003 artikli 10 lõikes 2 osutatud teraviljasektori imporditollimaksud määratakse käesoleva määruse I lisas kindlaks II lisas esitatud informatsiooni alusel.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 1. juunil 2006.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 31. mai 2006

Komisjoni nimel

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

J. L. DEMARTY

⁽¹⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 78. Määrust on muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1154/2005 (ELT L 187, 19.7.2005, lk 11).

⁽²⁾ EÜT L 161, 29.6.1996, lk 125. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1110/2003 (ELT L 158, 27.6.2003, lk 12).

I LISA

Määruse (EÜ) nr 1784/2003 artikli 10 lõikes 2 loetletud toodete imporditollimaksud, mida kohaldatakse alates 1. juunist 2006

CN-kood	Kirjeldus	Imporditollimaks ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Kõva nisu, kõrge kvaliteediga	0,00
	keskmise kvaliteediga	0,73
	madala kvaliteediga	20,73
1001 90 91	Pehme nisu seeme	0,00
ex 1001 90 99	Pehme nisu, kõrge kvaliteediga, v.a külviks	0,00
1002 00 00	Rukis	54,38
1005 10 90	Mais, külviks, v.a hübriidmais	55,31
1005 90 00	Mais, v.a külviks ⁽²⁾	55,31
1007 00 90	Terasorgo, v.a hübriidkülviseeme	54,38

⁽¹⁾ Kaupade puhul, mis jõuavad ühendusse Atlandi ookeani või Suessi kanali kaudu (määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 2 lõige 4), võib importija taotleda imporditollimaksu vähendamist:

— 3 EUR/t kohta, kui lossimissadam asub Vahemere ääres, või

— 2 EUR/t kohta, kui lossimissadam asub Iirimaa, Ühendkuningriigis, Taanis, Rootsis, Eestis, Lätis, Leedus, Poolas, Soomes või Pürenee poolsaarel Atlandi ookeani poolsel rannikul.

⁽²⁾ Importija võib taotleda ühtset imporditollimaksu vähendamist 24 EUR/t kohta, kui on täidetud määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 2 lõikes 5 kehtestatud tingimused.

II LISA

Imporditollimaksude arvutamisel kasutatavad tegurid

(15.5.2006–30.5.2006)

1. Määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 2 lõikes 2 viidatud keskmised:

Börsinoteering	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Toode (valguprotsent 12 % niiskusesisalduse juures)	HRS2	YC3	HAD2	keskmine kvaliteet (*)	madal kvaliteet (**)	US oder 2
Noteering (EUR/t)	148,94 (***)	78,92	149,95	139,95	119,95	86,30
Lahe lisatasu (EUR/t)	—	10,68	—	—	—	—
Suure järvestu lisatasu (EUR/t)	25,71	—	—	—	—	—

(*) Negatiivne lisatasu 10 EUR/t kohta (määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 4 lõige 3).

(**) Negatiivne lisatasu 30 EUR/t kohta (määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 4 lõige 3).

(***) Positiivne lisatasu 14 EUR/t kohta inkorporeeritud (määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 4 lõige 3).

2. Määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 2 lõikes 2 viidatud keskmised:

Last/veokulud: Mehhiko laht–Rotterdam: 17,11 EUR/t; Suur järvestu–Rotterdam: 21,34 EUR/t.

3. Määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 4 lõike 2 kolmandas lõigus osutatud subsiidiumid: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

II

(Aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik)

EUROOPA MAJANDUSPIIRKOND
EMP ÜHISKOMITEE

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS

nr 18/2006,

10. märts 2006,

millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu I lisa (veterinaar- ja fütosanitaarküsimused)

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi "leping", eriti selle artiklit 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) Lepingu I lisa on muudetud EMP ühiskomitee 21. oktoobri 2005. aasta otsusega nr 130/2005.⁽¹⁾
- (2) Komisjoni 31. mai 2005. aasta määrus (EÜ) nr 833/2005 söödalisandite alalise lubamise kohta⁽²⁾ tuleb inkorporeerida lepingusse.
- (3) Komisjoni 21. juuni 2005. aasta määrus (EÜ) nr 943/2005 teatavate söödalisandite kasutamise alalise lubamise kohta⁽³⁾ tuleb inkorporeerida lepingusse.
- (4) Komisjoni 26. juuli 2005. aasta määrus (EÜ) nr 1200/2005, mis käsitleb teatavate söödalisandite kasutamise alalist lubamist ja juba loa saanud söödalisandi uue kasutusviisi ajutist lubamist,⁽⁴⁾ tuleb inkorporeerida lepingusse.
- (5) Komisjoni 27. juuli 2005. aasta määrus (EÜ) nr 1206/2005 teatavate söödalisandite alalise lubamise kohta⁽⁵⁾ tuleb inkorporeerida lepingusse,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Lepingu I lisa II peatüki punkti 1zzj (komisjoni määrus (EÜ) nr 600/2005) järele lisatakse järgmised punktid:

"1zzk. **32005 R 0833**: komisjoni määrus (EÜ) nr 833/2005, 31. mai 2005, söödalisandite alalise lubamise kohta (ELT L 138, 1.6.2005, lk 5).

⁽¹⁾ ELT L 14, 19.1.2006, lk 16.

⁽²⁾ ELT L 138, 1.6.2005, lk 5.

⁽³⁾ ELT L 159, 22.6.2005, lk 6.

⁽⁴⁾ ELT L 195, 27.7.2005, lk 6.

⁽⁵⁾ ELT L 197, 28.7.2005, lk 12.

- 1 zzl. **32005 R 0943**: komisjoni määrus (EÜ) nr 943/2005, 21. juuni 2005, teatavate söödalisandite kasutamise alalise lubamise kohta (ELT L 159, 22.6.2005, lk 6).
- 1 zzm. **32005 R 1200**: komisjoni määrus (EÜ) nr 1200/2005, 26. juuli 2005, mis käsitleb teatavate söödalisandite kasutamise alalist lubamist ja juba loa saanud söödalisandi uue kasutusviisi ajutist lubamist (ELT L 195, 27.7.2005, lk 6).
- 1 zzn. **32005 R 1206**: komisjoni määrus (EÜ) nr 1206/2005, 27. juuli 2005, teatavate söödalisandite alalise lubamise kohta (ELT L 197, 28.7.2005, lk 12)."

Artikkel 2

Määruste (EÜ) nr 833/2005, (EÜ) nr 943/2005, (EÜ) nr 1200/2005 ja (EÜ) nr 1206/2005 islandi- ja norrakeelne tekst, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP kaasandes, on autentsed.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub 11. märtsil 2006. aastal, tingimusel, et EMP ühiskomiteele on edastatud kõik lepingu artikli 103 lõike 1 kohased teated. (*)

Artikkel 4

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 10. märts 2006

EMP ühiskomitee nimel

eesistuja

R. WRIGHT

(*) Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS**nr 19/2006,****10. märts 2006,****millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu I lisa (veterinaar- ja fütosanitaarküsimused)**

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi "leping", eriti selle artiklit 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) Lepingu I lisa on muudetud EMP ühiskomitee 21. oktoobri 2005. aasta otsusega nr 130/2005.⁽¹⁾
- (2) Komisjoni 8. septembri 2005. aasta määrus (EÜ) nr 1458/2005, mis käsitleb teatavate söödalisandite kasutamise alalist ja ajutist lubamist ning teatavate juba loa saanud söödalisandite uute kasutusviiside ajutist lubamist,⁽²⁾ tuleb inkorporeerida lepingusse.
- (3) Komisjoni 8. septembri 2005. aasta määrus (EÜ) nr 1459/2005, millega muudetakse mitmete mikroelementide gruppi kuuluvate söödalisandite lubamistingimusi,⁽³⁾ tuleb inkorporeerida lepingusse,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Lepingu I lisa II peatüki punkti 1zzn (komisjoni määrus (EÜ) nr 1206/2005) järele lisatakse järgmised punktid:

"1zzo. **32005 R 1458:** Komisjoni 8. septembri 2005. aasta määrus (EÜ) nr 1458/2005, mis käsitleb teatavate söödalisandite kasutamise alalist ja ajutist lubamist ning teatavate juba loa saanud söödalisandite uute kasutusviiside ajutist lubamist (ELT L 233, 9.9.2005, lk 3).

1zzp. **32005 R 1459:** Komisjoni 8. septembri 2005. aasta määrus (EÜ) nr 1459/2005, millega muudetakse mitmete mikroelementide gruppi kuuluvate söödalisandite lubamistingimusi (ELT L 233, 9.9.2005, lk 8)."

Artikkel 2

Määruste (EÜ) nr 1458/2005 ja (EÜ) nr 1459/2005 islandi- ja norrakeelne tekst, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP kaasandes, on autentsed.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub 11. märtsil 2006, tingimusel, et EMP ühiskomiteele on edastatud kõik lepingu artikli 103 lõikele 1 vastavad teated. (*)

⁽¹⁾ ELT L 14, 19.1.2006, lk 16.

⁽²⁾ ELT L 233, 9.9.2005, lk 3.

⁽³⁾ ELT L 233, 9.9.2005, lk 8.

(*) Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole esitatud.

Artikkel 4

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 10. märts 2006

EMP ühiskomitee nimel
eesistuja
R. WRIGHT

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS**nr 20/2006,****10. märts 2006,****millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu II lisa (tehnilised normid, standardid, katsetamine ja sertifitseerimine)**

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi "leping", eriti selle artiklit 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) Lepingu II lisa on muudetud EMP ühiskomitee 27. jaanuar 2006. aasta otsusega nr 2/2006.⁽¹⁾
- (2) Komisjoni 25. juuli 2005. aasta direktiiv 2005/49/EÜ, millega muudetakse tehnika arenguga kohandamiseks nõukogu direktiivi 72/245/EMÜ, mis käsitleb sõidukite tekitatud raadiohäireid (elektromagnetilist ühilduvust), ja nõukogu direktiivi 70/156/EMÜ liikmesriikide mootorsõidukite ja nende haagiste tüübikinnitusega seotud õigusaktide ühtlustamise kohta,⁽²⁾ tuleb inkorporeerida lepingusse,

ON VASTU VÕTNUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Lepingu II lisa I peatükki muudetakse järgmiselt:

1. Punkti 1 (nõukogu direktiiv 70/156/EMÜ) ja punkti 11 (nõukogu direktiiv 72/245/EMÜ) lisatakse järgmine taane:

— **32005 L 0049:** komisjoni direktiiv 2005/49/EÜ, 25. juuli 2005 (ELT L 194, 26.7.2005, lk 12)."

2. Punkti 45zg (komisjoni direktiiv 2005/30/EÜ) järele lisatakse järgmine punkt:

"45zh. **32005 L 0049:** Komisjoni direktiiv 2005/49/EÜ, 25. juuli 2005, millega muudetakse tehnika arenguga kohandamiseks nõukogu direktiivi 72/245/EMÜ, mis käsitleb sõidukite tekitatud raadiohäireid (elektromagnetilist ühilduvust), ja nõukogu direktiivi 70/156/EMÜ liikmesriikide mootorsõidukite ja nende haagiste tüübikinnitusega seotud õigusaktide ühtlustamise kohta (ELT L 194, 26.7.2005, lk 12)."

Artikkel 2

Direktiivi 2005/49/EÜ islandi- ja norrakeelne tekst, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP kaasandes, on autentsed.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub 11. märtsil 2006. aastal, tingimusel et EMP ühiskomiteele on edastatud kõik lepingu artikli 103 lõike 1 kohased teated.^(*)

⁽¹⁾ ELT L 92, 30.3.2006, lk 20.

⁽²⁾ ELT L 194, 26.7.2005, lk 12.

^(*) Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.

Artikkel 4

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 10. märts 2006

EMP ühiskomitee nimel
eesistuja
R. WRIGHT

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS**nr 21/2006,****10. märts 2006,****millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu II lisa (tehnilised normid, standardid, katsetamine ja sertifitseerimine)**

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga (edaspidi "leping"), eriti selle artiklit 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) Leping II lisa on muudetud EMP ühiskomitee 30. septembri 2005. aasta otsusega nr 115/2005.⁽¹⁾
- (2) Komisjoni 29. aprilli 2005. aasta direktiiv 2005/31/EÜ, millega muudetakse nõukogu direktiivi 84/500/EMÜ toiduainetega kokkupuutumiseks ettenähtud keraamiliste esemete vastavusdeklaratsiooni ja analüüsimeetodi suutlikkuskriteeriumide suhtes,⁽²⁾ tuleb inkorporeerida lepingusse.
- (3) Komisjoni 8. juuli 2005. aasta direktiiv 2005/46/EÜ, millega muudetakse nõukogu direktiivide 86/362/EMÜ, 86/363/EMÜ ja 90/642/EMÜ lisasid seoses amitraasi jääkide piirnormidega,⁽³⁾ tuleb inkorporeerida lepingusse,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Leping II lisa XII peatükki muudetakse järgmiselt:

1. Punkti 34 (nõukogu direktiiv 84/500/EMÜ) lisatakse järgmine tekst:

“, mida on muudetud järgmise õigusaktiga:

— **32005 L 0031:** komisjoni direktiiv 2005/31/EÜ, 29. aprill 2005 (ELT L 110, 30.4.2005, lk 36).”

2. Punktidesse 38 (nõukogu direktiiv 86/362/EMÜ), 39 (nõukogu direktiiv 86/363/EMÜ) ja 54 (nõukogu direktiiv 90/642/EMÜ) lisatakse järgmine taane:

“— **32005 L 0046:** komisjoni direktiiv 2005/46/EÜ, 8. juuli 2005 (ELT L 177, 9.7.2005, lk 35).”

Artikkel 2

Direktiivide 2005/31/EÜ ja 2005/46/EÜ islandi- ja norrakeelne tekst, mis avaldatakse Euroopa Liidu Teataja EMP kaasandes, on autentsed.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub 11. märtsil 2006, tingimusel, et EMP ühiskomiteele on edastatud kõik lepingu artikli 103 lõike 1 kohased teated.^(*)

⁽¹⁾ ELT L 339, 22.12.2005, lk 16.

⁽²⁾ ELT L 110, 30.4.2005, lk 36.

⁽³⁾ ELT L 177, 9.7.2005, lk 35.

^(*) Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole esitatud.

Artikkel 4

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 10. märts 2006

EMP ühiskomitee nimel
eesistuja
R. WRIGHT

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS**nr 22/2006,****10. märts 2006,****millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu II lisa (tehnilised normid, standardid, katsetamine ja sertifitseerimine)**

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi "leping", eriti selle artiklit 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) Leping II lisa on muudetud EMP ühiskomitee 30. septembri 2005. aasta otsusega nr 115/2005. ⁽¹⁾
- (2) Komisjoni 4. veebruari 2005. aasta määrus (EÜ) nr 208/2005, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 466/2001 polüaromaatsete süsivesinike suhtes, ⁽²⁾ tuleb inkorporeerida lepingusse.
- (3) Komisjoni 21. märtsi 2005. aasta direktiiv 2005/26/EÜ, millega koostatakse toidu koostisosade ja ainete loetelu, mis jäetakse ajutiselt välja Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2000/13/EÜ IIIa lisast, ⁽³⁾ tuleb inkorporeerida lepingusse.
- (4) Komisjoni 3. juuni 2005. aasta direktiiv 2005/37/EÜ, millega muudetakse nõukogu direktiive 86/362/EMÜ ja 90/642/EMÜ teraviljas ja teatavates taimsetes saadustes, kaasa arvatud puu- ja köögiviljas, sisalduvate ja nende pinnal esinevate pestitsiidide jääkide piirnormide osas, ⁽⁴⁾ tuleb inkorporeerida lepingusse.
- (5) Komisjoni 18. mai 2005. aasta otsus 2005/389/EÜ, millega muudetakse otsust 1999/217/EÜ söötades kasutatavate lõhna- ja maitseühendite registri kohta, ⁽⁵⁾ tuleb inkorporeerida lepingusse.
- (6) Komisjoni 6. juuni 2005. aasta määrus (EÜ) nr 856/2005, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 466/2001 seoses Fusariumi toksiinidega, ⁽⁶⁾ tuleb inkorporeerida lepingusse.
- (7) Komisjoni 6. juuni 2005. aasta direktiiv 2005/38/EÜ, millega sätestatakse proovivõtu- ja analüüsimetod fusariotoksiinide sisalduse ametlikuks kontrolliks toiduainetes, ⁽⁷⁾ tuleb inkorporeerida lepingusse,

ON VASTU VÕTNUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Lepingu II lisa XII peatükki muudetakse järgmiselt:

1. Punktidesse 38 (nõukogu direktiiv 86/362/EMÜ) ja 54 (nõukogu direktiiv 90/642/EMÜ) lisatakse järgmine taane:

— **32005 L 0037:** komisjoni direktiiv 2005/37/EÜ, 3. juuni 2005 (ELT L 141, 4.6.2005, lk 10)."

⁽¹⁾ ELT L 339, 22.12.2005, lk 16.

⁽²⁾ ELT L 34, 8.2.2005, lk 3.

⁽³⁾ ELT L 75, 22.3.2005, lk 33.

⁽⁴⁾ ELT L 141, 4.6.2005, lk 10.

⁽⁵⁾ ELT L 128, 21.5.2005, lk 73.

⁽⁶⁾ ELT L 143, 7.6.2005, lk 3.

⁽⁷⁾ ELT L 143, 7.6.2005, lk 18.

2. Punkti 54v (komisjoni otsus 1999/217/EÜ) lisatakse järgmine taane:

“— **32005 D 0389**: komisjoni otsus 2005/389/EÜ, 18. mai 2005 (ELT L 128, 21.5.2005, lk 73).”

3. Punkti 54zn (komisjoni määrus (EÜ) nr 466/2001) lisatakse järgmised taanded:

“— **32005 R 0208**: komisjoni määrus (EÜ) nr 208/2005, 4. veebruar 2005 (ELT L 34, 8.2.2005, lk 3),

— **32005 R 0856**: komisjoni määrus (EÜ) nr 856/2005, 6. juuni 2005 (ELT L 143, 7.6.2005, lk 3).”

4. Punkti 54zzt (Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1935/2004) järele lisatakse järgmised punktid:

“54zzu. **32005 L 0026**: komisjoni direktiiv 2005/26/EÜ, 21. märts 2005, millega koostatakse toidu koostisosade ja ainete loetelu, mis jäetakse ajutiselt välja direktiivi 2000/13/EÜ IIIa lisast (ELT L 75, 22.3.2005, lk 33).

54zzv. **32005 L 0038**: komisjoni direktiiv 2005/38/EÜ, 6. juuni 2005, millega sätestatakse proovivõtu- ja analüüsimetod fusariotoksiinide sisalduse ametlikuks kontrolliks toiduainetes (ELT L 143, 7.6.2005, lk 18).”

Artikkel 2

Määruste (EÜ) nr 208/2005 ja (EÜ) nr 856/2005, direktiivide 2005/26/EÜ ja 2005/37/EÜ ja 2005/38/EÜ ning otsuse 2005/389/EÜ islandi- ja norrakeelne tekst, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP kaasandes, on autentsed.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub 11. märtsil 2006. aastal, tingimusel, et EMP ühiskomiteele on edastatud kõik lepingu artikli 103 lõike 1 kohased teated. (*)

Artikkel 4

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 10. märts 2006

EMP ühiskomitee nimel
eesistuja
R. WRIGHT

(*) Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole esitatud.

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS**nr 23/2006,****10. märts 2006,****millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu II lisa (tehnilised normid, standardid, katsetamine ja sertifitseerimine)**

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi "leping", eriti selle artiklit 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) Lepingu II lisa on muudetud EMP ühiskomitee 30. septembri 2005. aasta otsusega nr 115/2005. ⁽¹⁾
- (2) Nõukogu 20. septembri 2005. aasta määrus (EÜ) nr 1567/2005, millega muudetakse määrust (EMÜ) nr 2092/91 põllumajandustoodete mahepõllundustootmise ning põllumajandustoodete ja toiduainete puhul sellele viitavate märkide kohta, ⁽²⁾ tuleb inkorporeerida lepingusse,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Lepingu II lisa XII peatüki punkti 54b (nõukogu määrus (EMÜ) nr 2092/91) lisatakse järgmine taane:

— **32005 R 1567:** nõukogu määrus (EÜ) nr 1567/2005, 20. september 2005 (ELT L 252, 28.9.2005, lk 1)."

Artikkel 2

Määruse (EÜ) nr 1567/2005 islandi- ja norrakeelne tekst, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP kaasandes, on autentsed.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub 11. märtsil 2006. aastal, tingimusel, et EMP ühiskomiteele on edastatud kõik lepingu artikli 103 lõike 1 kohased teated. (*)

Artikkel 4

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 10. märts 2006

EMP ühiskomitee nimel
eesistuja
R. WRIGHT

⁽¹⁾ ELT L 339, 22.12.2005, lk 16.

⁽²⁾ ELT L 252, 28.9.2005, lk 1.

(*) Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole esitatud.

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS**nr 24/2006,****10. märts 2006,****millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu II lisa (tehnilised normid, standardid, katsetamine ja sertifitseerimine)**

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi "leping", eriti selle artiklit 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) Lepingu II lisa on muudetud EMP ühiskomitee 27. jaanuari 2006. aasta otsusega nr 4/2006.⁽¹⁾
- (2) Komisjoni 15. juuli 2005. aasta määrus (EÜ) nr 1148/2005, millega muudetakse nõukogu määruse (EMÜ) nr 2377/90 (milles sätestatakse ühenduse menetlus veterinaarravimijääkide piirnormide kehtestamiseks loomsetes toiduainetes) I lisa penetamaadi suhtes,⁽²⁾ tuleb inkorporeerida lepingusse.
- (3) Komisjoni 8. augusti 2005. aasta määrus (EÜ) nr 1299/2005, millega muudetakse nõukogu määruse (EMÜ) nr 2377/90 (milles sätestatakse ühenduse menetlus veterinaarravimijääkide piirnormide kehtestamiseks loomsetes toiduainetes) I ja III lisa seoses fenoksümetüülpenitsilliini, foksiimi, norgestimaadi ja tiamfenikooliga,⁽³⁾ tuleb inkorporeerida lepingusse.
- (4) Komisjoni 18. augusti 2005. aasta määrus (EÜ) nr 1356/2005, millega muudetakse nõukogu määruse (EMÜ) nr 2377/90 (milles sätestatakse ühenduse menetlus veterinaarravimijääkide piirnormide kehtestamiseks loomsetes toiduainetes) I lisa seoses oksoliinhappe ja moranteeliga,⁽⁴⁾ tuleb inkorporeerida lepingusse,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Lepingu II lisa XIII peatüki punkti 14 (nõukogu määrus (EMÜ) nr 2377/90) lisatakse järgmised taanded:

- **32005 R 1148:** komisjoni määrus (EÜ) nr 1148/2005, 15. juuli 2005 (ELT L 185, 16.7.2005, lk 20),
- **32005 R 1299:** komisjoni määrus (EÜ) nr 1299/2005, 8. august 2005 (ELT L 206, 9.8.2005, lk 4),
- **32005 R 1356:** komisjoni määrus (EÜ) nr 1356/2005, 18. august 2005 (ELT L 214, 19.8.2005, lk 3)."

Artikkel 2

Määruste (EÜ) nr 1148/2005, (EÜ) nr 1299/2005 ja (EÜ) nr 1356/2005 islandi- ja norrakeelne tekst, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP kaasandes, on autentsed.

⁽¹⁾ EÜT L 92, 30.3.2006, lk 23.

⁽²⁾ EÜT L 185, 16.7.2005, lk 20.

⁽³⁾ ELT L 206, 9.8.2005, lk 4.

⁽⁴⁾ ELT L 214, 19.8.2005, lk 3.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub 11. märtsil 2006. aastal, tingimusel, et EMP ühiskomiteele on edastatud kõik lepingu artikli 103 lõike 1 kohased teated. (*)

Artikkel 4

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 10. märts 2006

EMP ühiskomitee nimel
eesistuja
R. WRIGHT

(*) Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS**nr 25/2006,****10. märts 2006,****millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu II lisa (tehnilised normid, standardid, katsetamine ja sertifitseerimine)**

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi "leping", eriti selle artiklit 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) Lepingu II lisa on muudetud EMP ühiskomitee 27. jaanuri 2006. aasta otsusega nr 4/2006. ⁽¹⁾
- (2) Komisjoni 19. septembri 2005. aasta määrus (EÜ) nr 1518/2005, millega muudetakse nõukogu määruse (EMÜ) nr 2377/90 (milles sätestatakse ühenduse menetlus veterinaarravimijääkide piirnormide kehtestamiseks loomsetes toiduainetes) I ja III lisa seoses atsetüülisovalerüülülösini ja fluasurooniga, ⁽²⁾ tuleb inkorporeerida lepingusse,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Lepingu II lisa XIII peatüki punkti 14 (nõukogu määrus (EMÜ) nr 2377/90) lisatakse järgmine taane:

— **32005 R 1518:** komisjoni määrus (EÜ) nr 1518/2005, 19. september 2005 (ELT L 244, 20.9.2005, lk 11)."

Artikkel 2

Määruse (EÜ) nr 1518/2005 islandi- ja norrakeelne tekst, mis avaldatakse Euroopa Liidu Teataja EMP kaasandes, on autentsed.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub 11. märtsil 2006. aastal, tingimusel, et EMP ühiskomiteele on edastatud kõik lepingu artikli 103 lõike 1 kohased teated. (*)

Artikkel 4

Käesolev otsus avaldatakse Euroopa Liidu Teataja EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 10. märts 2006

EMP ühiskomitee nimel
eesistuja
R. WRIGHT

⁽¹⁾ ELT L 92, 30.3.2006, lk 23.

⁽²⁾ ELT L 244, 20.9.2005, lk 11.

(*) Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS**nr 26/2006,****10. märts 2006,****millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu II lisa (tehnilised normid, standardid, katsetamine ja sertifitseerimine)**

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi "leping", eriti selle artiklit 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) Lepingu II lisa on muudetud EMP ühiskomitee 2. detsembri 2005. aasta otsusega nr 144/2005.⁽¹⁾
- (2) Komisjoni 18. augusti 2005. aasta otsus 2005/618/EÜ, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2002/95/EÜ teatavate ohtlike ainete maksimaalse lubatava sisalduse kindlaksmääramiseks elektri- ja elektroonikaseadmetes,⁽²⁾ tuleb inkorporeerida lepingusse,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Lepingu II lisa XV peatüki punkti 12q (Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2002/95/EÜ) lisatakse järgmine tekst:

“, mida on muudetud järgmise õigusaktiga:

— **32005 D 0618**: komisjoni otsus 2005/618/EÜ, 18. august 2005 (ELT L 214, 19.8.2005, lk 65).”

Artikkel 2

Otsuse 2005/618/EÜ islandi- ja norrakeelne tekst, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP kaasandes, on autentsed.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub 11. märtsil 2006. aastal, tingimusel, et EMP ühiskomiteele on edastatud kõik lepingu artikli 103 lõike 1 kohased teated.^(*)

Artikkel 4

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 10. märts 2006

*EMP ühiskomitee nimel**eesistuja*

R. WRIGHT

⁽¹⁾ ELT L 53, 23.2.2006, lk 40.

⁽²⁾ ELT L 214, 19.8.2005, lk 65.

^(*) Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole mimetatud.

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS**nr 27/2006,****10. märts 2006,****millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu II lisa (tehnilised normid, standardid, katsetamine ja sertifitseerimine)**

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi "leping", eriti selle artiklit 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) Lepingu II lisa on muudetud EMP ühiskomitee 2. detsembri 2005. aasta otsusega nr 144/2005.⁽¹⁾
- (2) Komisjoni 13. juuni 2005. aasta määrus (EÜ) nr 1048/2005, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2032/2003 biotsiidide turuleviimist käsitleva Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 98/8/EÜ artikli 16 lõikes 2 osutatud kümneaastase tööprogrammi teise etapi kohta,⁽²⁾ tuleb inkorporeerida lepingusse,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Lepingu II lisa XV peatüki punkti 12s (komisjoni määrus (EÜ) nr 2032/2003) lisatakse järgmine tekst:

“, mida on muudetud järgmise õigusaktiga:

— **32005 R 1048:** komisjoni määrus (EÜ) nr 1048/2005, 13. juuni 2005 (ELT L 178, 9.7.2005, lk 1).”

Artikkel 2

Määruse (EÜ) nr 1048/2005 islandi- ja norrakeelne tekst, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP kaasandes, on autentsed.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub 11. märtsil 2006. aastal, tingimusel, et EMP ühiskomiteele on edastatud kõik lepingu artikli 103 lõike 1 kohased teated. (*)

Artikkel 4

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 10. märts 2006

EMP ühiskomitee nimel
eesistuja
R. WRIGHT

⁽¹⁾ ELT L 53, 23.2.2006, lk 40.

⁽²⁾ ELT L 178, 9.7.2005, lk 1.

(*) Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS**nr 28/2006,****10. märts 2006,****millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu II lisa (tehnilised normid, standardid, katsetamine ja sertifitseerimine)**

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi "leping", eriti selle artiklit 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) Leping II lisa on muudetud EMP ühiskomitee 2. detsembri 2005. aasta otsusega nr 144/2005.⁽¹⁾
- (2) Teatavaid lepingu II lisa XV peatüki läbivaatamisklausleid tuleb muuta, kuna mõnesid neist on laiendatud ja mõned on välja jäetud,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Leping II lisa XV peatükki muudetakse järgmiselt:

1. Punktis 1 (nõukogu direktiiv 67/548/EMÜ) asendatakse kohandused c ja d järgmise tekstiga:

"c) Norra suhtes ei kohaldata järgmisi sätteid:

- i) artikkel 30 koosmõjus artiklitega 4 ja 5 seoses direktiivi I lisa loetletud ja alljärgnevas nimekirjas nimetatud ainete või ainerühmade liigituse, märgistuse ja/või spetsiifiliste kontsentratsioonipiiride nõuetega. Norra võib nende ainete puhul nõuda teistsugust liigitust, märgistust ja/või spetsiifilisi kontsentratsioonipiire;

Nimetus	CASi nr	Indeksi nr	Einecs
n-heksaan	110-54-3	601-037-00-0	203-777-6
akrüülamiid	79-06-1	616-003-00-0	201-173-7

- ii) artikkel 30 koosmõjus artiklitega 4 ja 6 seoses direktiivi I lisa loetletud ainete ja ainerühmade liigitusnõuete, märgistamise ja/või spetsiifiliste kontsentratsioonipiiridega, nagu on näidatud alljärgnevas nimekirjas. Norra võib nende ainete puhul nõuda teistsugust liigitust, märgistust ja/või spetsiifilisi kontsentratsioonipiire;

Nimetus	CASi nr	Indeksi nr	Einecs
metüülakrüülamidoglükolaat (akrüülamiidi sisaldus vahemikus 0,1 %–0,01 %)	77402-05-2	[NOR-UNN-02-91]	403-230-3
metüülakrüülamidometoksüatsetaat (akrüülamiidi sisaldus vahemikus 0,1 %–0,01 %)	77402-03-0	[NOR-UNN-03-01]	401-890-7

⁽¹⁾ ELT L 53, 23.2.2006, lk 40.

- iii) eelpoolnimetatud kohanduse c alapunktiga i hõlmatud ainete puhul direktiivi artikli 23 lõike 2 sätteid, mis nõuavad sõnade "EÜ märgistus" kasutamist;
- iv) lepinguosaliselised lepivad kokku, et ohtlikke aineid ja preparaate käsitlevad ühenduse õigusaktide sätteid hakkavad kehtima 1. juulist 2007. Ülejäänud probleemide lahendamisel tehtava koostöö raames vaadatakse olukord, sealhulgas ühenduse õigusaktidega hõlmamata küsimused, läbi 2006. aasta jooksul. Kui EFTA riik leiab, et tal oleks vaja erandit liigitust ja märgistust käsitlevatest ühenduse õigusaktidest, ei kohaldata neid õigusakte selle riigi suhtes, välja arvatud juhul, kui EMP ühiskomitee on teistsuguse lahenduse suhtes kokku leppinud."
2. Punkti 4 (nõukogu direktiiv 76/769/EMÜ) läbivaatamisklauslis jäetakse välja sõnad "elavhõbedaühendid", "pentaklorofenool" ja "kaadmium".
3. Punktis 4 (nõukogu direktiiv 76/769/EMÜ) läbivaatamisklauslis asendatakse tekst "2005" tekstiga "2009".
4. Punkti 10 (komisjoni direktiiv 91/155/EMÜ) läbivaatamisklauslis asendatakse tekst "1. juuli 2005" tekstiga "1. juuli 2007" ja tekst "2004" tekstiga "2006".
5. Punktis 12r (Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 1999/45/EÜ) asendatakse kohandused d ja e järgmise tekstiga:
- "d) Norra suhtes ei kohaldata järgmisi sätteid:
- i) artikkel 18 koosmõjus artiklitega 6 ja 10 punkti 1 alapunkti c alapunktides i ja ii määratletud aineid sisaldavate preparaatide osas;
- ii) lepinguosaliselised lepivad kokku, et ohtlikke aineid ja preparaate käsitlevad ühenduse õigusaktide sätteid hakkavad kehtima 1. juulist 2007. Ülejäänud probleemide lahendamisel tehtava koostöö raames vaadatakse olukord, sealhulgas ühenduse õigusaktidega hõlmamata küsimused, uuesti läbi 2006. aasta jooksul. Kui EFTA riik leiab, et tal oleks vaja erandit liigitust ja märgistust käsitlevatest ühenduse õigusaktidest, ei kohaldata neid õigusakte selle riigi suhtes, välja arvatud juhul, kui EMP ühiskomitee on teistsuguse lahenduse suhtes kokku leppinud."

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub 11. märtsil 2006. aastal, tingimusel, et EMP ühiskomiteele on edastatud kõik lepingu artikli 103 lõike 1 kohased teated. (*)

Artikkel 3

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 10. märts 2006

EMP ühiskomitee nimel
eesistuja
R. WRIGHT

(*) Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS**nr 29/2006,****10. märts 2006,****millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu II lisa (tehnilised normid, standardid, katsetamine ja sertifitseerimine)**

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi "leping", eriti selle artiklit 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) Leping II lisa on muudetud EMP ühiskomitee 8. juuli 2005. aasta otsusega nr 100/2005. ⁽¹⁾
- (2) Komisjoni 20. juuni 2005. aasta direktiivi 2005/42/EÜ, millega muudetakse kosmeetikatooteid käsitlevat nõukogu direktiivi 76/768/EMÜ, et kohandada selle II, IV ja VI lisa tehnika arenguga, ⁽²⁾ tuleb inkorporeerida lepingusse.
- (3) Komisjoni 9. septembri 2005. aasta direktiiv 2005/52/EÜ, millega muudetakse kosmeetikatooteid käsitlevat nõukogu direktiivi 76/768/EMÜ, et kohandada selle III lisa tehnika arengule, ⁽³⁾ tuleb inkorporeerida lepingusse,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Leping II lisa XVI peatüki punkti 1 (nõukogu direktiiv 76/768/EMÜ) lisatakse järgmised taanded:

— **32005 L 0042:** komisjoni direktiiv 2005/42/EÜ, 20. juuni 2005 (ELT L 158, 21.6.2005, lk 17),

— **32005 L 0052:** komisjoni direktiiv 2005/52/EÜ, 9. september 2005 (ELT L 234, 10.9.2005, lk 9)."

Artikkel 2

Direktiivide 2005/42/EÜ ja 2005/52/EÜ islandi- ja norrakeelne tekst, mis avaldatakse Euroopa Liidu Teataja EMP kaasandes, on autentsed.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub 11. märtsil 2006. aastal tingimusel, et EMP ühiskomiteele on esitatud kõik lepingu artikli 103 lõike 1 kohased teated. (*)

⁽¹⁾ ELT L 306, 24.11.2005, lk 30.

⁽²⁾ ELT L 158, 21.6.2005, lk 17.

⁽³⁾ ELT L 234, 10.9.2005, lk 9.

(*) Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.

Artikkel 4

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 10. märts 2006

EMP ühiskomitee nimel
eesistuja
R. WRIGHT

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS**nr 30/2006,****10. märts 2006,****millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu II lisa (tehnilised normid, standardid, katsetamine ja sertifitseerimine)**

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi "leping", eriti selle artiklit 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) Lepingu II lisa on muudetud lepinguga Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Ungari Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi osalemise kohta Euroopa Majanduspiirkonnas, millele kirjutati alla 2003. aasta 14. oktoobril Luxembourgis. ⁽¹⁾
- (2) Euroopa parlamendi ja nõukogu 21. aprilli 2004. aasta direktiiv 2004/26/EÜ, millega muudetakse direktiivi 97/68/EÜ väljaspool teid kasutatavatele liikurmasinatele paigaldatavate sisepõlemismootorite heitgaaside ja tahkete heitmete vähendamise meetmeid käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta, ⁽²⁾ tuleb inkorporeerida lepingusse,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Lepingu II lisa XXIV peatüki punkti 1a (Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 97/68/EÜ) lisatakse järgmine taane:

— **32004 L 0026:** Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2004/26/EÜ, 21. aprill 2004 (ELT L 146, 30.4.2004, lk 1)."

Artikkel 2

Direktiivi 2004/26/EÜ islandi- ja norrakeelne tekst, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP kaasandes, on autentsed.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub 11. märtsil 2006. aastal, tingimusel, et EMP ühiskomiteele on edastatud kõik lepingu artikli 103 lõike 1 kohased teated. ^(*)

⁽¹⁾ ELT L 130, 29.4.2004, lk 3.

⁽²⁾ ELT L 146, 30.4.2004, lk 1.

^(*) Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.

Artikkel 4

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 10. märts 2006

EMP ühiskomitee nimel
eesistuja
R. WRIGHT

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS**nr 31/2006,****10. märts 2006,****millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu II lisa (tehnilised normid, standardid, katsetamine ja sertifitseerimine)**

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi "leping", eriti selle artiklit 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) Leping II lisa on muudetud lepinguga Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Ungari Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi osalemise kohta Euroopa Majanduspiirkonnas, millele kirjutati alla 2003. aasta 14. oktoobril Luxembourgis. ⁽¹⁾
- (2) Komisjoni 11. augusti 2005. aasta direktiiv 2005/50/EÜ puusa-, põlve- ja õlaliigese proteeside ümberliigitamise kohta meditsiiniseadmeid käsitleva nõukogu direktiivi 93/42/EMÜ raames, ⁽²⁾ tuleb inkorporeerida lepingusse,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Leping II lisa XXX peatüki punkti 5 järele (komisjoni direktiiv 2003/32/EÜ) lisatakse järgmine punkt:

"6. **32005 L 0050:** komisjoni direktiiv 2005/50/EÜ, 11. august 2005, puusa-, põlve- ja õlaliigese proteeside ümberliigitamise kohta meditsiiniseadmeid käsitleva nõukogu direktiivi 93/42/EMÜ raames (ELT L 210, 12.8.2005, lk. 41)."

Artikkel 2

Direktiivi 2005/50/EÜ islandi- ja norrakeelne tekst, mis avaldatakse Euroopa Liidu Teataja EMP kaasandes, on autentsed.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub 11. märtsil 2006. aastal, tingimusel, et EMP ühiskomiteele on edastatud kõik lepingu artikli 103 lõike 1 kohased teated. (*)

Artikkel 4

Käesolev otsus avaldatakse Euroopa Liidu Teataja EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 10. märts 2006

EMP ühiskomitee nimel

eesistuja

R. WRIGHT

⁽¹⁾ ELT L 130, 29.4.2004, lk 3.

⁽²⁾ ELT L 210, 12.8.2005, lk 41.

(*) Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS**nr 32/2006,****10. märts 2006,****millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu VI lisa (sotsiaalkindlustus)**

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi "leping", eriti selle artiklit 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) Leping VI lisa on muudetud EMP ühiskomitee 30. septembri 2005. aasta otsusega nr 118/2005.⁽¹⁾
- (2) Nõukogu 14. juuni 1971. aasta määrus (EMÜ) nr 1408/71 (sotsiaalkindlustusskeemide kohaldamise kohta ühenduse piires liikuvate töötajate ja nende pereliikmete suhtes)⁽²⁾ on inkorporeeritud lepingusse.
- (3) Määruse (EMÜ) nr 1408/71 pealkirja muudeti määrusega (EMÜ) nr 1390/81,⁽³⁾ millega seda laiendatakse füüsilisest isikust ettevõtjatele ja nende pereliikmetele.
- (4) Määruse (EMÜ) nr 1408/71 Ila lisasse tehakse uus Norrat käsitlev kanne,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Kohandusele (m) pealkirja all "ZC. NORRA" lepingu VI lisa punktis 1 (nõukogu määrus (EMÜ) nr 1408/71) lisatakse järgmine tekst:

"d) erisoodustused kooskõlas 29. aprilli 2005. aasta aktiga nr 21, mis käsitleb täiendavate hüvitiste andmist isikutele, kes elavad Norras lühikest aega."

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub 11. märtsil 2006 tingimusel, et EMP ühiskomiteele on edastatud kõik lepingu artikli 103 lõike 1 kohased teated.^(*)

Artikkel 3

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 10. märts 2006

EMP ühiskomitee nimel
eesistuja
R. WRIGHT

⁽¹⁾ ELT L 399, 22.12.2005, lk 22.

⁽²⁾ EÜT L 149, 5.7.1971, lk 2. Määrust on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 647/2005 (ELT L 117, 4.5.2005, lk 1).

⁽³⁾ EÜT L 143, 29.5.1981, lk 1.

^(*) Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS**nr 33/2006,****10. märts 2006,****millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu IX lisa (finantsteenused)**

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi "leping", eriti selle artiklit 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) Leping IX lisa on muudetud EMP ühiskomitee 30. septembri 2005. aasta otsusega nr 120/2005. ⁽¹⁾
- (2) Komisjoni 27. aprilli 2004. aasta direktiiv 2004/69/EÜ, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2000/12/EÜ mitmepoolsete arengupankade määratluse osas, ⁽²⁾ tuleb inkorporeerida lepingusse,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Lepingu IX lisa punkti 14 (Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2000/12/EÜ) lisatakse järgmine taane:

— **32004 L 0069:** komisjoni direktiiv 2004/69/EÜ, 27. aprill 2004, (ELT L 125, 28.4.2004, lk 44)."

Artikkel 2

Direktiivi 2004/69/EÜ islandi- ja norrakeelne tekst, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP kaasandes, on autentsed.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub 11. märtsil 2006. aastal tingimusel, et EMP ühiskomiteele on edastatud kõik lepingu artikli 103 lõike 1 kohased teated. (*)

Artikkel 4

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 10. märts 2006

*EMP ühiskomitee nimel**eesistuja*

R. WRIGHT

⁽¹⁾ ELT L 399, 22.12.2005, lk 26.

⁽²⁾ ELT L 125, 28.4.2004, lk 44.

(*) Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS**nr 34/2006,****10. märts 2006,****millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu XIII lisa (transport)**

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi "leping", eriti selle artiklit 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) Leping XIII lisa on muudetud EMP ühiskomitee 27. jaanuari 2006. aasta otsusega nr 11/2006.⁽¹⁾
- (2) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 725/2004 (laevade ja sadamarajatiste turvalisuse tugevdamise kohta)⁽²⁾ on inkorporeeritud lepingusse EMP ühiskomitee 8. veebruari 2005. aasta otsusega nr 14/2005.⁽³⁾
- (3) Komisjoni 10. juuni 2005. aasta määrus (EÜ) nr 884/2005, millega kehtestatakse mereturvalisuse alaste komisjoni kontrollide läbiviimise kord,⁽⁴⁾ tuleb inkorporeerida lepingusse,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Lepingu XIII lisa punkti 56q (Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) 789/2004) järele lisatakse järgmine punkt:

"56r. **32005 R 0884:** Komisjoni määrus (EÜ) nr 884/2005, 10. juuni 2005, millega kehtestatakse mereturvalisuse alaste komisjoni kontrollide läbiviimise kord (ELT L 148, 11.6.2005, lk 25).

Käesolevas lepingus loetakse selle määruse sätteid järgmises kohanduses:

Artikli 5 lõikele 3 lisatakse järgmine tekst:

"Vastavate kontrollide käigus võib komisjon pöörduda abi saamiseks EFTA liikmesriikide esitatud inspektorite poole ja EFTA järelevalveamet EÜ liikmesriikide esitatud riiklike inspektorite poole.

Kontrollide käigus võivad komisjon ja EFTA järelevalveamet kutsuda teineteist osalema vaatlajateks."

⁽¹⁾ ELT L 92, 30.3.2006, lk. 34.

⁽²⁾ ELT L 129, 29.4.2004, lk 6.

⁽³⁾ ELT L 161, 23.6.2005, lk 33.

⁽⁴⁾ ELT L 148, 11.6.2005, lk 25.

Artikkel 2

Määruse (EÜ) nr 884/2005 islandi- ja norrakeelne tekst, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP kaasandes, on autentsed.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub 11. märtsil 2006. aastal tingimusel, et EMP ühiskomiteele on esitatud kõik lepingu artikli 103 lõike 1 kohased teated. (*)

Artikkel 4

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 10. märts 2006

EMP ühiskomitee nimel
eesistuja
R. WRIGHT

(*) Põhiseadusest tulenevad nõuded on nimetatud.

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS**nr 35/2006,****10. märts 2006,****millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu XIII lisa (transport)**

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi "leping", eriti selle artiklit 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) Leping XIII lisa on muudetud EMP ühiskomitee 27. jaanuari 2006. aasta otsusega nr 11/2006.⁽¹⁾
- (2) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 7. septembri 2005. aasta direktiiv 2005/45/EÜ, mis käsitleb liikmesriikide poolt välja antud meremeeste tunnistuste vastastikust tunnustamist ja millega muudetakse direktiivi 2001/25/EÜ, ⁽²⁾ tuleb inkorporeerida lepingusse,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Leping XIII lisa muudetakse järgmiselt:

1. Punkti 56r (komisjoni määrus (EÜ) nr 884/2005) järele lisatakse järgmine punkt:

"56s. **32005 L 0045:** Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2005/45/EÜ, 7. september 2005, mis käsitleb liikmesriikide poolt välja antud meremeeste tunnistuste vastastikust tunnustamist ja millega muudetakse direktiivi 2001/25/EÜ (ELT L 255, 30.9.2005, lk 160)."

2. Punkti 56j (Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2001/25/EÜ) lisatakse järgmine taane:

"— **32005 L 0045:** Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2005/45/EÜ, 7. september 2005 (ELT L 255, 30.9.2005, lk 160)."

Artikkel 2

Direktiivi 2005/45/EÜ islandi- ja norrakeelne tekst, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP kaasandes, on autentsed.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub 11. märtsil 2006. aastal tingimusel, et kõik lepingu artikli 103 lõikele 1 vastavad teated on esitatud EMP ühiskomiteele. (*)

⁽¹⁾ ELT L 92, 30.3.2006, lk 34.

⁽²⁾ ELT L 255, 30.9.2005, lk 160.

(*) Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.

Artikkel 4

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 10. märts 2006

EMP ühiskomitee nimel
eesistuja
R. WRIGHT

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS**nr 36/2006,****10. märts 2006,****millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu XX lisa (keskkond)**

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi "leping", eriti selle artiklit 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) Lepingu XX lisa on muudetud EMP ühiskomitee 27. jaanuari 2006. aasta otsusega nr 15/2006.⁽¹⁾
- (2) Komisjoni 10. juuni 2005. aasta otsus 2005/438/EÜ, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2000/53/EÜ (kasutuselt kõrvaldatud sõidukite kohta) II lisa,⁽²⁾ tuleb inkorporeerida lepingusse,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Lepingu XX lisa punkti 32e (Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2000/53/EÜ) lisatakse järgmine taane:

— **32005 D 0438:** komisjoni otsus 2005/438/EÜ, 10. juuni 2005, (ELT L 152, 15.6.2005, lk 19)."

Artikkel 2

Otsuse 2005/438/EÜ islandi- ja norrakeelne tekst, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP kaasandes, on autentsed.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub 11. märtsil 2006. aastal tingimusel, et EMP ühiskomiteele on esitatud kõik lepingu artikli 103 lõike 1 kohased teated. (*)

Artikkel 4

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 10. märts 2006

*EMP ühiskomitee nimel**eesistuja*

R. WRIGHT

⁽¹⁾ ELT L 92, 30.3.2006, lk 44.

⁽²⁾ ELT L 152, 15.6.2005, lk 19.

(*) Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS**nr 37/2006,****10. märts 2006,****millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu XXII lisa (äriühinguõigus)**

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi "leping", eriti selle artiklit 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) Lepingu XXII lisa on muudetud EMP ühiskomitee 2. detsembri 2005. aasta otsusega nr 158/2005. ⁽¹⁾
- (2) Komisjoni 25. oktoobri 2005. aasta määrus (EÜ) nr 1751/2005, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1725/2003 (millega võetakse vastu teatavad rahvusvahelised raamatupidamisstandardid vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 1606/2002) seoses rahvusvahelise finantsaruandlusstandardiga IFRS 1, rahvusvahelise raamatupidamisstandardiga IAS 39 ja standardite tõlgendamise komitee tõlgendusega SIC 12, ⁽²⁾ tuleb inkorporeerida lepingusse.
- (3) Komisjoni 15. novembri 2005. aasta määrus (EÜ) nr 1864/2005, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1725/2003 (millega võetakse vastu teatavad rahvusvahelised raamatupidamisstandardid vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 1606/2002) seoses rahvusvahelise finantsaruandlusstandardiga IFRS 1 ning rahvusvaheliste raamatupidamisstandarditega IAS 32 ja 39, ⁽³⁾ tuleb inkorporeerida lepingusse.
- (4) Komisjoni 8. novembri 2005. aasta määrus (EÜ) nr 1910/2005, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1725/2003 (millega võetakse vastu teatavad rahvusvahelised raamatupidamisstandardid vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 1606/2002) seoses rahvusvaheliste finantsaruandlusstandarditega IFRS 1 ja 6, rahvusvaheliste raamatupidamisstandarditega IAS 1, 16, 19, 24, 38 ja 39 ning IFRIC 4 ja 5, ⁽⁴⁾ tuleb inkorporeerida lepingusse,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Lepingu XXII lisa punkti 10ba (komisjoni määrus (EÜ) nr 1725/2003) lisatakse järgmised taanded:

- **32005 R 1751:** komisjoni määrus (EÜ) nr 1751/2005, 25. oktoober 2005 (ELT L 282, 26.10.2005, lk 3),
- **32005 R 1864:** komisjoni määrus (EÜ) nr 1864/2005, 15. november 2005 (ELT L 299, 16.11.2005, lk 45),
- **32005 R 1910:** komisjoni määrus (EÜ) nr 1910/2005, 8. november 2005 (ELT L 305, 24.11.2005, lk 4)."

⁽¹⁾ ELT L 53, 23.2.2006, lk 64.

⁽²⁾ ELT L 282, 26.10.2005, lk 3.

⁽³⁾ ELT L 299, 16.11.2005, lk 45.

⁽⁴⁾ ELT L 305, 24.11.2005, lk 4.

Artikkel 2

Määruste (EÜ) nr 1751/2005, (EÜ) nr 1864/2005 ja (EÜ) nr 1910/2005 islandi- ja norrakeelne tekst, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP kaasandes, on autentsed.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub 20 päeva möödumisel selle vastuvõtmisest, tingimusel et EMP ühiskomiteele on esitatud kõik lepingu artikli 103 lõike 1 kohased teated. (*)

Artikkel 4

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 10. märts 2006

EMP ühiskomitee nimel

eesistuja

R. WRIGHT

(*) Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS**nr 38/2006,****10. märts 2006,****millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu protokoll nr 31 koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust**

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi "leping", eriti selle artikleid 86 ja 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) Leping protokoll nr 31 muudeti EMP ühiskomitee 27. jaanuari 2006. aasta otsusega nr 17/2006. ⁽¹⁾
- (2) On asjakohane laiendada lepinguosaliste koostööd nii, et see hõlmaks nõukogu 18. septembri 1995. aasta määrust (EÜ) nr 2236/95, millega kehtestatakse ühenduse rahalise abi andmise üldeeskirjad üleeuroopaliste võrkude valdkonnas. ⁽²⁾
- (3) On asjakohane laiendada lepinguosaliste koostööd nii, et see hõlmaks Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. juuli 1999. aasta määrust (EÜ) nr 1655/1999, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2236/95, millega kehtestatakse ühenduse rahalise abi andmise üldeeskirjad üleeuroopaliste võrkude valdkonnas. ⁽³⁾
- (4) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. aprilli 2004. aasta määrus (EÜ) nr 788/2004, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 2236/95 ja määruseid (EÜ) nr 1655/2000, (EÜ) nr 1382/2003 ja (EÜ) nr 2152/2003 eesmärgiga kohandada Euroopa Liidu laienemise arvessevõtmiseks võrdlussummasid, ⁽⁴⁾ inkorporeeriti EMP ühiskomitee 8. juuni 2004. aasta otsusega nr 90/2004. ⁽⁵⁾
- (5) On asjakohane laiendada lepinguosaliste koostööd nii, et see hõlmaks Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. aprilli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 807/2004, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 2236/95, millega kehtestatakse ühenduse rahalise abi andmise üldeeskirjad üleeuroopaliste võrkude valdkonnas. ⁽⁶⁾
- (6) On asjakohane laiendada lepinguosaliste koostööd nii, et see hõlmaks Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. juuli 2005. aasta määrust (EÜ) nr 1159/2005, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 2236/95, millega kehtestatakse ühenduse rahalise abi andmise üldeeskirjad üleeuroopaliste võrkude valdkonnas. ⁽⁷⁾
- (7) On asjakohane laiendada lepinguosaliste koostööd nii, et see hõlmaks Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. juuni 1997. aasta otsust nr 1336/97/EÜ üleeuroopalisi telekommunikatsioonivõrke käsitlevate suuniste kohta. ⁽⁸⁾

⁽¹⁾ ELT L 92, 30.3.2006, lk 46.

⁽²⁾ EÜT L 228, 23.9.1995, lk 1.

⁽³⁾ EÜT L 197, 29.7.1999, lk 1.

⁽⁴⁾ ELT L 138, 30.4.2004, lk 17.

⁽⁵⁾ ELT L 349, 25.11.2004, lk 52.

⁽⁶⁾ ELT L 143, 30.4.2004, lk 46.

⁽⁷⁾ ELT L 191, 22.7.2005, lk 16.

⁽⁸⁾ EÜT L 183, 11.7.1997, lk 12.

- (8) On asjakohane laiendada lepinguosaliste koostööd nii, et see hõlmaks Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. juuli 2002. aasta otsust nr 1376/2002/EÜ, millega muudetakse otsust nr 1336/97/EÜ üleeuroopalisi telekommunikatsioonivõrke käsitlevate suuniste kohta.⁽¹⁾
- (9) Määruse (EÜ) nr 2236/95 ja selle võimalike muudatuste puhul piirdub koostöö üleeuroopaliste telekommunikatsioonivõrkudega.
- (10) Seetõttu tuleks lepingu protokoll nr 31 muuta, et kõnealune laiendatud koostöö saaks alata 1. jaanuarist 2006,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Lepingu protokoll nr 31 artiklit 2 muudetakse järgmiselt:

1. Punkti 6 (Euroopa päritoluga digitaalse infosisu edendamine üleilmsetes võrkudes) järele lisatakse järgmine punkt:

“7. Alates 1. jaanuarist 2006 osalevad EFTA riigid järgmiste õigusaktide põhjal võetavates meetmetes, kui need on seotud üleeuroopaliste telekommunikatsioonivõrkude valdkonnas ühist huvi pakkuvate projektidega:

- **395 R 2236**: nõukogu määrus (EÜ) nr 2236/95, 18. september 1995, millega kehtestatakse ühenduse rahalise abi andmise üldeeskirjad üleeuroopaliste võrkude valdkonnas (EÜT L 228, 23.9.1995, lk 1), mida on muudetud järgmiste õigusaktidega:
- **399 R 1655**: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1655/1999, 19. juuli 1999 (EÜT L 197, 29.7.1999, lk 1),
- **32004 R 0788**: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 788/2004, 21. aprill 2004 (ELT L 138, 30.4.2004, lk 17),
- **32004 R 0807**: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 807/2004, 21. aprill 2004 (ELT L 143, 30.4.2004, lk 46),
- **32005 R 1159**: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1159/2005, 6. juuli 2005 (ELT L 191, 22.7.2005, lk 16).
- **397 D 1336**: Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 1336/97/EÜ, 17. juuni 1997, üleeuroopalisi telekommunikatsioonivõrke käsitlevate suuniste kohta (EÜT L 183, 11.7.1997, lk 12), mida on muudetud järgmise õigusaktiga:
- **32002 D 1376**: Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 1376/2002/EÜ, 12. juuli 2002 (EÜT L 200, 30.7.2002, lk 1).”

2. Punkti 2 lisatakse järgmine lõik:

“Lõikes 7 osutatud toimingute puhul teevad EFTA riigid osamakseid eelarveridadele 09 03 04 ja 09 01 04 03 (üleeuroopalised telekommunikatsioonivõrgud) ning edasistele vastavatele eelarveridadele vastavalt lepingu artikli 82 lõike 1 punktile a.”

⁽¹⁾ EÜT L 200, 30.7.2002, lk 1.

3. Punkti 3 tekst asendatakse järgmisega:

“Alates ajast, mil algab koostöö lõigetes 5, 6 ja 7 osutatud programmide ja meetmete raames, osalevad EFTA riigid täies mahus selliste Euroopa Ühenduse komiteede tegevuses, mis aitavad Euroopa Ühenduse Komisjonil neid programme ja meetmeid juhtida, arendada ja rakendada.”

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub järgmisel päeval pärast EMP ühiskomitee viimast teavitamist vastavalt lepingu artikli 103 lõikele 1. (*)

Käesolevat otsust kohaldatakse 1. jaanuarist 2006.

Artikkel 3

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 10. märts 2006

EMP ühiskomitee nimel
eesistuja
R. WRIGHT

(*) Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole esitatud.

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS**nr 39/2006,****10. märts 2006,****millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu protokoll nr 31 koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust**

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi "leping", eriti selle artikleid 86 ja 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) Lepingu protokoll nr 31 on muudetud EMP ühiskomitee 11. märtsi 2005. aasta otsusega nr 43/2005.⁽¹⁾
- (2) Nõukogu 20. detsembri 2000. aasta otsus 2001/51/EÜ, millega kehtestatakse meeste ja naiste võrdõiguslikkust käsitleva ühenduse raamstrateegiaga seotud tegevusprogramm (2001–2005),⁽²⁾ on EMP ühiskomitee 19. juuni 2001. aasta otsusega nr 88/2001⁽³⁾ inkorporeeritud lepingu protokoll nr 31.
- (3) On asjakohane laiendada lepinguosaliste koostööd nii, et see hõlmaks Euroopa Parlamendi ja nõukogu 7. septembri 2005. aasta otsust nr 1554/2005/EÜ, millega muudetakse nõukogu otsust 2001/51/EÜ, millega kehtestatakse meeste ja naiste võrdõiguslikkust käsitleva ühenduse raamstrateegiaga seotud tegevusprogramm, ning otsust nr 848/2004/EÜ, millega kehtestatakse ühenduse tegevusprogramm meeste ja naiste võrdõiguslikkuse valdkonnas Euroopa tasandil tegutsevate organisatsioonide edendamiseks.⁽⁴⁾
- (4) Seepärast tuleks muuta lepingu protokoll nr 31, et kõnealune laiendatud koostöö saaks alata 1. jaanuarist 2006.
- (5) Otsuse nr 1554/2005/EÜ inkorporeerimine lepingu protokoll nr 31 on asjakohane üksnes seoses nõukogu otsusega 2001/51/EÜ,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Lepingu protokoll nr 31 artikli 5 lõike 8 neljandale taandele (nõukogu otsus 2001/51/EÜ) lisatakse järgmine tekst:

„, mida on muudetud järgmise õigusaktiga:

— **32005 D 1554:** Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 1554/2005/EÜ, 7. september 2005 (ELT L 255, 30.9.2005, lk 9).”

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub päeval, mis järgneb EMP ühiskomitee viimasele teavitamisele vastavalt lepingu artikli 103 lõikele 1. (*)

Otsust kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2006.

⁽¹⁾ ELT L 198, 28.7.2005, lk 45.

⁽²⁾ EÜT L 17, 19.1.2001, lk 22.

⁽³⁾ EÜT L 238, 6.9.2001, lk 43.

⁽⁴⁾ ELT L 255, 30.9.2005, lk 9.

(*) Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.

Artikkel 3

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 10. märts 2006

EMP ühiskomitee nimel
eesistuja
R. WRIGHT

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS**nr 40/2006,****10. märts 2006,****millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu protokoll nr 31 koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust**

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi "leping", eriti selle artikleid 86 ja 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) Lepingu protokoll nr 31 on muudetud EMP ühiskomitee 29. aprilli 2005. aasta otsusega nr 74/2005. ⁽¹⁾
- (2) On asjakohane laiendada lepinguosaliste koostööd nii, et see hõlmaks Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. septembri 2005. aasta otsust nr 1776/2005/EÜ, millega muudetakse nõukogu otsust 2000/819/EÜ ettevõtjaid ja ettevõtlust, eelkõige väikseid ja keskmise suurusega ettevõtjaid (VKEsid) käsitleva mitmeaastase programmi kohta (2001–2005). ⁽²⁾
- (3) Seepärast tuleks muuta lepingu protokoll nr 31, et kõnealune laiendatud koostöö saaks alata 1. jaanuarist 2006,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Lepingu protokoll nr 31 artikli 7 lõike 5 seitsmendale taandele (nõukogu otsus 2000/819/EÜ) lisatakse järgmine alltaane:

“— **32005 D 1776:** Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 1776/2005/EÜ, 28. september 2005 (ELT L 289, 3.11.2005, lk 14).”

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub päeval, mis järgneb EMP ühiskomitee viimasele teavitamisele vastavalt lepingu artikli 103 lõikele 1. ^(*)

Otsust kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2006.

Artikkel 3

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 10. märts 2006

EMP ühiskomitee nimel
eesistuja
R. WRIGHT

⁽¹⁾ ELT L 239, 15.9.2005, lk 67.

⁽²⁾ ELT L 289, 3.11.2005, lk 14.

^(*) Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS**nr 41/2006,****10. märts 2006,****millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu protokoll nr 31 koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust**

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi "leping", eriti selle artikleid 86 ja 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) Lepingu protokoll nr 31 muudeti EMP ühiskomitee 8. juuli 2005. aasta otsusega nr 107/2005. ⁽¹⁾
- (2) On asjakohane laiendada lepinguosaliste koostööd nii, et see hõlmab Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. aprilli 2004. aasta otsust 2004/387/EÜ üleeuroopaliste e-valitsuse teenuste koostalitlusvõimelise osutamise kohta riiklikele haldusorganitele, ettevõtetele ja kodanikele (IDABC). ⁽²⁾
- (3) Seetõttu tuleks muuta lepingu protokoll nr 31, et kõnealune laiendatud koostöö saaks alata 1. jaanuarist 2006,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Lepingu protokoll nr 31 muudetakse vastavalt käesoleva otsuse lisa sätetele.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub päeval, mis järgneb EMP ühiskomitee viimasele teavitamisele vastavalt lepingu artikli 103 lõikele 1. ^(*)

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2006.

Artikkel 3

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 10. märts 2006

EMP ühiskomitee nimel

eesistuja

R. WRIGHT

⁽¹⁾ ELT L 306, 24.11.2005, lk 45.

⁽²⁾ ELT L 144, 30.4.2004, lk 65, parandus ELTs L 181, 18.5.2004, lk 25.

^(*) Põhiseadusest tulenevad nõuded on nimetatud.

LISA

Lepingu protokolli 31 artiklit 17 (haldusastutustevaheline telemaatiline andmevahetus (IDA)) muudetakse järgmiselt.

(a) Pealkiri asendatakse järgmisega:

“Telemaatiline andmevahetus”.

(b) Lõike 1 tekst asendatakse järgmisega:

“EFTA riigid osalevad alates 1. jaanuarist 1997 lõike 5 punktis a osutatud ühenduse programmidega hõlmatud kavades ja tegevuses vastavalt käesoleva protokolli 3. liites esitatud töökavale, ja alates 1. jaanuarist 2006 lõike 5 punktis b osutatud ühenduse programmidega hõlmatud kavades ja tegevuses sellisel määral, mil need kavad ja tegevus aitavad kaasa muule koostööle lepingupoolte vahel.”

(c) Lõikes 2 asendatakse sõna “programm” sõnaga “programmid” ning väljend “lõikes 4” asendatakse väljendiga “lõikes 5”.

(d) Lõikes 3 asendatakse väljend “lõikes 4” väljendiga “lõikes 5a”.

(e) Lõike 3 järele lisatakse järgmine lõige:

“4. EFTA riigid osalevad lõike 5 punktis b osutatud programmi raames tehtava koostöö algusest peale täiel määral ja hääleõiguseta üleeuroopaliste e-valitsusteenuste komitee (PEGSCO) EMPga seotud tegevuses (see komitee abistab Euroopa Komisjoni kõnealuse programmi elluviimisel, haldamisel ja arendamisel), kui tegemist on selle programmi kavadega, mis käsitlevad EMPd.”

(f) Lõige 4 nummerdatakse ümber lõikeks 5.

(g) Lõikesse 5 lisatakse esimese taande ette järgmine tekst:

“a) arvestades, et osalus algab 1. jaanuarist 1997:”

(h) Lõike 5 lõppu lisatakse järgmine tekst:

“b) arvestades, et osalus algab 1. jaanuarist 2006:

— **32004 D 0387**: Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus 2004/387/EÜ, 21. aprill 2004, üleeuroopaliste e-valitsuse teenuste koostalitlusvõimelise osutamise kohta riiklikele haldusastutustele, ettevõtetele ja kodanikele (IDABC; ELT L 144, 30.4.2004, lk 65), mida on parandatud ELTs L 181, 18.5.2004, lk 25).”
